LA PROTESTA

(PORTE PAGO)

DIARIO DE LA MAÑANA

ALBERTO GHIRALDO
DIRECTOR

JUAN CREAGHE
ADMINISTRADOR

Oficinas: Córdoba 359
Union Telef. 1797 Avenida

Buenos Aires, Noviembre 8 de 1904

Año VIII, Número 444

CUENTO DEL DIA

LA HUERFANA

La noche es profunda y fría, una de esas noches de invierno preñada de todos los espantos de las tempestades en las que tantos barcos corren á su perdición, en las que tantos viajeros se extravían.

Como el océano lleva restos de buques destrozados, el Támesis, el Sena, el Rhin, arrastran cuerpos de ahogados más numerosos que de ordinario; las intensas tormentas que ciernen sus alas sobre Europa, no solamente sumergen barcos, sino que atraen hacia la muerte.

Aturden con su estrépito, mecen con sus murmurios. El vértigo lleva sus valses de ráfagas al través del infinito, los elementos desencadenados llaman al fondo de los abismos, En esas noches, las osas ó las lobas madres, ocultan á sus pequeñuelos bajo sus peludos pechos. La sociedad madrastra, obra para los unos, esclava obsequiosa para los otros, acentúa marcadamente en ella sus abominables procedimientos.

¡Cuántos desgraciados perdidos como bestias de las que ya no quiere el amo, mezclan sus quejas en el viento sin que se les haga ningún caso!

Niños huérfanos, viudas sin trabajo y sin hogar que no hallarán asilo en ninguna parte, miserables en el límite de los sufrimientos á quienes tienta el eterno reposo, viejos cansados de la vida, jóvenes que se indignan y no quieren ver más; niños que tienen miedo de la vida por la horrible máscara que ya les ha presentado.

De éstos era Anita, huérfana de catorce años que desde hacía *cerca de seis años* trabajaba en una fábrica de tejidos de algodón, habiendo sufrido primero la pena de quedarse sola, habiendo muerto su padre en un accidente del trabajo, y casi al mismo tiempo, su madre de miseria y de desesperación; el cruel golpe la había dejado como aniquilada. Personas compasivas la habían sermoneado para consolarla, lo que la había asustado mucho; después continuó devanando algodón en la fábrica en que lo hacía antes de la muerte de sus padres; hacía cerca de seis meses de esto reduciendo su gasto á los cinco chelines que ganaba por semana con un poco de pan y de té y el puesto de su cama en una trastienda, la niña se imaginaba poder vivir así y hasta ganar un día más.

Pero ningún trabajador está al abrigo de los accidentes; el minero muere de la mina; el marinero, del océano; la pobre hilanderita perdió un ojo con el hierro de una máquina y como apenas se lo curaron, se le puso enfermo el otro: como su trabajo dejaba mucho que desear, el mismo día la despidieron; no ocupaban á obreras en camino de quedarse ciegas, mientras que muchas, con los dos ojos, esperaban la dignación de los empleados.

Era un miércoles; Anita había recibido la mitad de su semana, dos chelines y seis peniques; no tenía ya nada que reclamar, podía irse á donde quisiera.

A Anita no se le ocurrió ir á ninguna parte, porque irremisiblemente no debían emplear á obreras ciegas.

Pensó en seguida que era preciso morir; ni siquiera era un pensamiento, era la sensación de estar mortalmente herida, con una herida incurable; ¿qué haría ella ciega? No se la ocurrió la idea de que nadie la atendiesa. Iba á irse, sería más fácil morir, la noche y la tormenta la cogerían, esto sería todo.

Y ella se fué y la tempestad y la noche la cogieron.

¿Pero qué haría antes de los chelines y seis peniques de la media semana? Anita pensó en una compañerita que, menor que ella, era á menudo reñida por su trabajo mal hecho, Elenita; la llamó y le dió el dinero que tenía en la mano y que no le hacía falta para morir.

La otra, asombrada, no sabía qué decir, pero sin esperar, Anita le puso en la mano las monedas y huyó en seguida al través de la lluvia.

Un poco más adelante, Anita moderó el paso, ¿para qué apresurarse cuando se va á morir?

De repente sintió la sensación del hambre y pensó que hubiera podido quedarse con qué comer por última vez, pero tenía tanto frío bajo el agua que chorreaba sobre ella, que la niña volvió á andar de prisa. Descendió hacia el arroyo, y ante los millones de luces que la tempestad hacía aquella noche, como perdidas y lívidas se dejó coger, en efecto, por la muerte.

La autopsia demostró que estaba en ayunas, porque el cuerpo de Anita fué encontrado cerca del lugar por donde había bajado retenida por su falda á una barca amarrada á la orilla; hubiera sido salvada si hubiera querido; Anita hubiera podido subir á la barca, pero se quedó en el río; así pues, con plena voluntad, había presistido en el deseo del suicidio.

El juez que tuvo que sentenciar en este triste asunto, porque en Londres se juzga en materia de suicidios como en la de asesinatos, falló, no que se traba de un suicidio en un momento de extravío, según la fórmula ordinaria; dectaró que en las circunstancias en que se encóntraba la pobre Anita, era excusable de haberse dado la muerte.

¿Y quién podrá excusar á la sociedad capitalista de los crímenes que comete?

LUISA MICHEL.

TELÉGRAMAS

ITALIA

Es comentadísimo el resultado de las elecciones de diputados, realizadas el domingo, cuyo triunfo ha correspondido á los elementos monárquicos, afirmando en la cámara el predominio de los retardatarios.

«Aunque todavía faltan las elecciones en 65 distritos que han resultado empatadas, se prevé con toda seguridad que los constitucionalistas dispondrán de una mayoría abrumadora, una vez que terminen las elecciones de desempate, pues cuenta ya con 302 bancas.

Los socialistas han sufrido una derrota que conmoverá hondamente al partido, perturbado ya con disidencias y fraccionamientos.

Los socialistas que tenían en la anterior cámara una representación de 33 miembros tienen ahora solamente 25, habiendo perdido 9 bancas.

Este hecho es muy importante, pues muchós de sus jefes resultaron derrotados en distritos que juzgaban seguros.

Los republicanos que disponían anteriormente de una minoría de 30 bancas en la cámara disuelta, han perdido 16 puestos y no pudieron sacar más que catorce diputaciones.

Igual hecho hay que señalar en las filas radicales que contaban antes con 32 diputaciones y cuentan ahora solamente con 24 representantes.

La derrota de los partidos avanzados en la forma tan adversa como señala el resultado; se interpreta como el triunfo completo de los elementos conservadores sobre los grupos políticos agitadores y perturbadores que se ven abandonados por los elementos que prefieren abstenerse en vista de la ineficacia de las energías que se invierten en el parlamento.

La prensa monarquista elogia el tacto y la habilidad del gobierno y pone de relieve el triunfo del presidente del consejo de ministros señor Giolitti, que obtuvo un total de 2428 votos derrotando completamente á su contrincante Cavalleza, que consiguió solamente 101 sufragios.

Es opinión general que el resultado de la elección modificará profundamente la política interior y exterior que viene siguiendo el gobierno, seguro ya del completo apoyo de toda la gran masa nacional que aspira á la consolidación de la monarquía y á la completa seguridad en la estabilidad de la prepotencia actual.

Hasta este momento la nueva cámara se compondrá de la siguiente manera:

Constitucionales.	302
Socialistas.	21
Republicanos	14
Empates.	65

Guerra ruso-japonesa

Se ha recibido en Tokio el siguiente despacho del estado mayor del general Kuroki:

«No ha habido cambio alguno en las posiciones de los dos ejércitos. Los rusos continúan bombardeando nuestras posiciones exteriores especialmente de noche y á las primeras horas de la madrugada, pero sin resultado. Emplean cañones de grueso calibre y dedican especial atención á nuestra ala izquierda que se encuentra más cerca de ellos que las demás partes del ejército. Los japoneses no contestan al fuego.

«Casi todas las noches se oyen tiroteos en algún punto.

«El frío que ha reinado durante la semana pasada ha aumentado y es ahora acompañado de una violenta tempestad de nieve. El suelo está helado.

Los soldados no pueden encender fogones porque éstos sirven de blanco á los rusos. En cambio, han construido chozas de paja de maíz para protegerse del frío, donde no hay casas chinas. Empiezan á usar sobretodos de pieles».

—Informan de Roma que *Il Giornale* ha recibido despachos de su corresponsal en Tokio, comunicando que en la capital japonesa se celebra ya la caída de Port Arthur, hecho de armas que se juzga virtualmente ejecutado, por hallarse ya el ejército sitiador en posesión de toda la parte nordeste de la plaza.

Los japoneses no han resuelto aún la entrada en los barrios de la ciudad que se hallan dominados por los fuegos de los fuertes conquistados, porque toda esa parte se encuentra á su vez dominada por las baterías de los fuertes de Liaotishan, á los cuales se han retirado los rusos para extremar allí la defensa.

En los círculos militares de Tokio se cree que Port Arthur se rendirá antes de fines del corriente mes, pues la guarnición de la plaza se halla extenuada y cuenta ahora con muy pocos combatientes para la lucha.

—Telegramas de Mukden informan que el ejército japonés se está atrincherando en la ribera del Sha-Ho, de tal manera que indica claramente que no abriga ninguna intención de tomar la ofensiva.

—El ministro del Japón en La Haya señor Mitsuhashi, rechaza categóricamente la acusación que se le ha hecho de haber organizado un complot para destruir á la flota rusa en aguas europeas.

—Un telegrama recibido de Khabarovsk, anuncia que el general Linievitch, comandante en jefe de las tropas rusas de la región de Yladivostock, ha partido de allí con destino á Mukden, donde va á conferenciar con el generalísimo Kuropatkin.

URUGUAY

El estanciero de El Chileno, Clara Olivera, cruzaba hace días el río Negro en una pequeña embarcación á inmediaciones del paso del Polano.

Cuando se hallaba en medio del río, que estaba crecido, el bote, por la fuerte corriente, se dió vuelta, y pereció el citado señor y cinco personas que con él iban.

Olivera tiene su establecimiento en El Chileno, sexta sección del departamento del Durazno.

Cuando aquél se ahogó, llevaba en el cinto mil ochocientos pesos.

Abajo los cuarteles!

«Ciega obrera, Penélope imbécil, cuna del caos donde la nada se mece, guerra oh, guerra! ocupada en hacer chocar los escuadrones entre el estruendo furioso de los clarines; bebedora de sangre, indómita, repugnante, marchita, que arrastras al hombre á tan asquerosa embriaguez; nube donde el destino se deforma, donde flota en una gasa más negra que la noche; loca inmensa armada del viento y del rayo!»

Así rugía Hugo en un formidable apóstrofe, cuando ante los muros de París los miserables de Alemania y de Francia se asesinaban estúpidamente para regocijo de Moltke y Trochu.

....Se oyen gritos y llantos, lamentos é imprecaciones, gemidos venidos de lejos que se juntan á los que están sonando en derredor. Es toda la sinfonía del cuartel. Se muere, amontonadamente, á tiros, á azotes, de hambre, de frío, de humillación. Se muere!

El pueblo lamentable del cuartel.....No sabe vivir la vida radiante, vigorosa y progresiva de los fuertes, los aptos y los vencedores; vegeta, aletargado, en la paz del inconsciente idiotismo, paciente como el jumento del lechero, humilde como un perro, resignado, inerte, imbécil, sin voluntad, sin acción. Apenas bosteza, removiendo los ojos de mirada vaga, en presencia de los fenómenos mesológicos que lo rodean, sin comprenderlos pero ni siquiera sentirlos. No gusta la emoción de la victoria, porque, fatalista como un musulmán, se abandona al giro errante. Pobre vencido, en cuyo rostro la sombra del kepí parece dibujar la huella de un salivazo! A veces, en una locura de dolor tiene relampagueos de cólera mansa, ímpetus de furia infantil, como el enfermo al que repugna la dosis, el cáustico, la sangría,—pero es para recaer en la misma postración de sopor, en análoga y aun mayor apatía, en una especie de reblandecimiento moral.....

Sumiso y fanfarrón, el soldado muere por no hacer nada, se engancha por irremediable impotencia para cumplir libremente las funciones vitales; pero trabaja, trabaja como bestia de carga, sin recalcitrar, dócil y humilde, bajo la vara del sargento.

Pero la gloria militar, eso sí! Ciencia y bravura, disciplina, patriotismo, heroísmo, estrategia, y muchas medallas, y muchos esplendores del trapo azul, y muchos más inmortales........ como para llenar la boca!

Como en carnaval sangriento desfilan las mascaradas asesinas por las más trágicas desolaciones de la historia. La poesía de la matanza, la excitación del combate, el espejismo de la gloria, ¡mentira! No las experimentan esos desgraciados, que son carne para la maceración, que se tumban á morir, asombrados ó idiotizados, en una convulsión grotesca. No las recoge, ciertamente la fama ni los extravía la fiebre. Caen ennubarrados, lamentables en su resignación estupefacta.

«A despecho de las reformas,—afirma el severo pensador de la *Filosofía del anarquismo*—el ejército constituye en manos de la casta gubernamental un arma dirigida especialmente contra el pueblo. Excelente para fusilar á los huelguistas y meter en cintura á los obreros descontentos, no puede apenas defender el territorio—la historia lo demuestra—sin la cooperación de este mismo pueblo».

Realmente, la inutilidad del militarismo para toda suerte de progreso, aun aceptándolo en la concepción patriótica, ó sea reñido con el progreso extra-fronteras, emerge de manera indudable de la observación racional de los acontecimientos bélicos. La guerra, por excelencia y por fatalidad, es retardataria.

Tal en la actual contienda del Extremo Oriente.

Se ha observado que la situación interna de Rusia está haciendo sentir al czar que los intereses políticos de su dinastía son arrastrados y probablemente serán del todo sacrificados por las consecuencias inevitables de la guerra.

Se repite, en ciertos aspectos de su fenomenalidad, el momento francés que subsiguió á la catástrofe de 1870. Y á la vez, el expansionismo industrial ruso en el Extremo Oriente, es una ilusión que se desvanece con esa Manchuria y puertos, que los japoneses van conquistando.

De modo es, que ni en la política ni en la industria logra el provecho de la guerra. Es únicamente el capitalismo internacional el que se asegura en cercano porvenir, un aumento cierto de su predominio sobre gobiernos y pueblos agotados en la espantosa contienda, Es por él que se trazan las fronteras, que se tasan los derechos aduaneros, que se masacra y que se retrograda.

Es por él, por el capitalismo internacional, hasta cuando los hombres creen dejarse llevar por el infame patriotismo. Victoriosos, los japoneses verán cuánto les ha de costar esta lucha. Ya nos dicen los escritores independientes de allá lo que padecen con los terribles males provenientes del régimen industrial de las grandes fábricas, de la explotación organizada, importado de Europa juntamente con los adelantos militares.

Pero ese fondo lúgubre del cuadro no aparece en las apologías que ahora son corrientes, del bravo pueblo de Niponia. El mata bien, y sólo por eso lo consideran civilizado.

Terminada la guerra, será el obrero el que, en último resultado, pague las deudas de la guerra, que siempre las sacan tanto vencidos como vencedores. Con toda seguridad, los militares profesionales no cabrán en esa tarifa. Ellos, ó mueren, ó vuelven triunfadores, para gozar parasitariamente los provechos á que los destina su clase. Las madres y las hermanas de los soldados muertos en los peñascos de Port Arthur serán las que, flacas y desoladas, roídas por el dolor y por el hambre, tendrán aún que restaurar las riquezas devoradas por la infamia de la guerra. Pero esto no se llama heroísmo ni martirio... El heroísmo estriba en matar inútilmente, estúpidamente, en exclusivo provecho del capitalismo.

Este es el verdadero provocador de las guerras modernas como es el único que lucra sobre los desastres correspondientes. Y se explica, y está bien.

Pero lo que no se explica y lo que es triste, es que el pueblo—el proletariado—siga prestándose á ser la holla en que come y se harta el cerdo capitalista!

LA PROTESTA se promete hacer una campaña infatigable contra el militarismo, campaña que con este artículo queda iniciada y que completaremos desnudando los espantosos misterios de la vida de cuartel, relatando en cada caso con su comprobación, los inauditos tormentos y vejaciones de que se hace víctimas á los soldados. Y así seguiremos, hasta encarnar en la conciencia proletaria la justicia del clamor y la necesidad de realizar la aspiración: *Abajo los cuarteles!*

Máximo Gorki

"EN LOS BAJOS FONDOS"

Nuevo folletín de LA PROTESTA

Gorki. He aquí lo que nosotros nos atreveriamos á denominar un «caso» literario. Veamos porque.

En sus obras Gorki no deslumbra, no asombra no seduce: convence. ¿Hace Gorki literatura? Casi podria afirmarse que no.

Recordamos haber leido no sabemos en que revista española, un pretendido estudio sobre la obra de este hombre-excepción en que se trataba de demostrar lo infundado de su popularidad, haciendose comparaciones imposibles entre el mérito de algunos de sus famosisimos cuentos ó relatos con los publicados en España por jóvenes autores colocados hoy á la vanguardia literaria de ese pais. Se decia que su éxito sole era debido á un capricho del momento por todo lo ruso, á una moda, en fin, tan arbitraria como pasajera.

Hacemos esta mención por que análogas consideraciones se han formulado despues por críticos conocidos de nombre universal.

Error. Para nosotros el éxito de la obra de Gorki está en que este autor, como ninguno hasta hoy, á afirmado la vida, pero no tratando de demostrar que el hombre es bueno.

MÁXIMO GORKI I

En los bajos fondos

(Drama en 4 actos traducido y adaptado á la escena nacional por **Eugenio Diaz Romero.**)

PERSONAJES:

JUAN MIGUEL—54 años, propietario del asilo nocturno
CATALINA—su mujer, 26 años.
NATALIA—su hermana, 20 años.
BAUTISTA—su tio, agente de policía.
PEPE—28 años.
ANDRÉS—cerrajero, 40 años.
ANA—su mujer, 30 años.
ANASTASIA—una muchacha, 24 años
DOÑA JUANA—vendedora de empanadas, 45 años.
FILEMON—fabricante de kepis, 45 años.
EL BARON—32 años.
SANTIN, EL ACTOR } los dos más ó menos de una misma edad, frisando en los 40.
LUCAS—el transeunte, 60 años.
ALEJO, zapatero, 20 años.
EL COTUDO, EL TAM } changadores
VAGABUNDOS, sin nombres, ni apodos.

ACTO I

Un sótano con el aspecto de un antro. El cielo raso presenta boveda de piedra cubierta de humo y pedazos de cal. Entra el dia, del lado de los espectadores y de arriba hacia abajo—El ángulo de la derecha se ha transformado, merced á pequeños tabiques, en la pieza de Pepe—Cerca de la puerta de esta pieza, hallase la cama de tablas de Filemón—En el ángulo izquierdo, un gran coy de lona; en la pared de piedra de la izquierda hay una puerta que conduce á la cocina, en donde habitan: Doña Juana, El Baron y Anastasia—Entre el Coy y la puerta, hallase contra la pared un gran lecho disimulado tras una cortina de algodón, bastante sucio — A todo lo largo de las paredes hay camas hechas de tablas. En el primer plano, cerca de la pared de la izquierda, un banco con varias tenazas; encima un yunque y otro banco más pequeño que el primero. Andrés está sentado sobre este último, frente al yunque y prueba llaves en cerraduras viejas y enmohecidas—A sus pies se encuentran dos grandes manojos de diferentes llaves ensartadas en dos rrollos de alambre, un brasero medio encendido, un martillo y limas. En el medio una mesa grande, dos bancos, un taburete desteñido y sucio. En la mesa, ante el brasero, Doña Juana hace los honores de la casa: el Baron se prepara á comer un pedazo de pan negro y Anastasia, sentada en el taburete, lee de codo en la mesa, un libro deshojado. En la cama, detrás de la cortina, Ana tose. Filemon sentado en su cama trata de remendar un pantalon. Cerca de él una cajita de sombrero hecha pedazos, fragmentos de suela acharolada para visera y de trapos. Santin, que acaba de despertase, permanece acostado en su cama refunfuñando. En el coy el actor, invisible, se agita y tose—Comieza la primavera—Mañana.

ESCENA PRIMERA

El baron, Doña Juana, Filemon, Andrés, Anastasia, Ana, Santin.

EL BARON.—¿Y que más?

DOÑA JUANA.—No, lo que es yo le hubiera dicho: salí con eso y dejáme. Yo tuve uno, á quien me ví obligada á decirselo... Y lo que es ahora, no iria ante el altar ni por cien bagres cocidos.

FILEMON—*(á Santin)* ¿Que te pasa para rezongar de ese modo? *(Santin rezonga)*

DOÑA JUANA.—¡Como no! ¿Yo, una mujer libre, dueña de mis acciones, me iba á hacer inscribir en la papeleta de otro? ¿me iba á convertir en la esclava de un hombre? ¡Estás fresco! Ni aunque fuera un principe americano me casaria con él.

ANDRÉS.—Estás mintiendo.

DOÑA JUANA.- -¿Que estoy mintiendo?

ANDRÉS.—Estas mintiendo. Te casarías con Bautista.

EL BARON. — *(arrancandole el libro á Anastasia y leyendo el titulo)* «El amor fatal» *(rie á carcajadas)*

ANASTASIA.— *(Estirando la mano)* Trae... devolvemelo... que hay con eso... no tiene macanas. *(El Baron la mira ajitando el libro en el aire)*

DOÑA JUANA.—*(á Andrés)* Y vos, cara de espumadera, vos también «estas mintiendo». ¿Pero, come te animás á decir tamañas insolencias?

EL BARON.—*(golpeando á Anastasia en la cabeza con el libro)* ¡Que pava sos, Anastasia.

ANASTASIA.—*(arrebatándole el libro)* ¡Dámelo!

ANDRÉS.—¡Miren la señorona! .. con Bautista te casarias de cualquier manera... no esperás otra cosa...

DOÑA JUANA.—¡Como nó! Tenés ràzon, esperate. No es como vos, que estas matando á tu mujer.

ANDRÉS.—¿Querés hacer el favor de callarte? ¡que te importa á vos eso!

DOÑA JUANA.—¡No digo yo! No le gusta la verdad.

EL BARON.—¿Recién empezás? ¿Por donde vas Anastasia?

ANASTASIA.—*(sin levantar la cabeza)* Mandate mudar, hombre!

ANA.—*(asomando la cabeza por detràs de la cortina)* No ha salido todavia el sol y ya empiezan. Por favor... no griten... no insulten...

ANDRÉS.—¡Otra delicada!

ANA.—Todos los santos dias... dejenmé al menos morir tranquilamente.

ANDRÉS.—¡Que se le importa del barullo á la muerte!

DOÑA JUANA. *(acercàndose á Ana)* ¿Y como ha podido Vd comadre, vivir con un lechuzón de esa espezie?

ANA.—Salí; dejáme..

DOÑA JUANA.—¡Esta bueno, bueno!..... ¡Ay! de Vd! pobre mujer... No siento ningun alivio en el pecho.

EL BARON.—Doña Juana. Ya es hora de irse al mercado.

DOÑA JUANA.—Voy enseguida ¿quiere que le deje unas empanaditas calientes?

ANA.—No es necesario... muchas gracias ¿Para que voy á comerlas?

DOÑA JUANA.—No importa, comalás. Estan calientes, eso mejora. Se las dejaré en un plato. Cuando tenga ganas las come. Vamos, Baron... *(á Andrés)* ¡Hou! hombre de piedra. *(entra á la cocina)*

ANA.– *(tosiendo)* ¡Señor mio!...

EL BARON. — *(empujando dulcemente á Anastasia por la nuca)* ¡Dejá eso, pavota!

ANASTASIA.—*(rezongando)* Andate. No te incomodaré más. *(El Baron sale silbando detrás de Doña Juana.)*

ESCENA II

SANTIN. — *(incorporándose en el lecho)* ¿Quién me ha pegade ayer?

FILEMON.—¿Te tsene acaso con cuidado?

SANTIN.—No ¿Pero porque me han pegado?

FILEMON.—¿Has jugado á las barajas?

SANTIN.—Si...

FILEMON.—Entonces ha de ser por eso.

SANTIN.—¡Que canallas son!

EL ACTOR.—*(sacando la cabeza por debajo del jergón)* Un dia lo mandarán al otro mundo, por bueno.

SANTIN.—¡No seas imbécil, hombre!

EL ACTOT.—¿Porqué imbécil?

SANTIN.—Porque á mi no me mata nadie.

ANDRÉS.—Es bueno que te bajes del coy y comencés á hacer la limpieza. No te hagas el chancho rengo.

EL ACTOR.—Esa no es cuestión tuya.

ANDRÉS.—*(al actor)* Dejá que venga Catalina y entonces veremos si es cuestión mia.

EL ACTOR.—Decile á Catalina que se vaya al diablo. Al Baron le toca hacer la pieza. ¡Baron!

EL BARON.—*(volviendo de la cocina)* No tengo tiempo de barrer, me voy al mercado con Catalina.

EL ACTOR.—Eso no me importa. Andá á la correccional si querés, à vos te toca barrer.. á mi no me gusta trabajar por los otros...

(Continuarà)

No. De la filosofía de Gorki resulta esta cosa tan extraordinaria como verdadera: el hombre no es bueno ni es malo: es hombre.

Gorki pues nos ha revelado al hombre y ha sido tal antes de ser autor. He aquí el «caso» literario...

No conocemos obras que encerrando menos dogma hayan hecho más camino revolucionario. En las obras de este autor no hay dogma social y en ellas, puede decirse, está encerrada toda la revolución que hoy se gesta en el mundo.

¿Qué esto es mucha decir? No nos retractamos. Lease «En los Bajos Fondos».

¿Qué existen autores que han aquilatado más pensamiento en obras de mayor trascendencia, cuyos nombres no han tenido la fortuna de Gorki? Aparentemente si. ¡Cualquiera! No olvidemos por otra parte que vivimos en una época de simulaciones...

¿Que existen autores cuya forma literaria es de riqueza oriental al lado de la suya? Si, todos los que suenan desde el olímpico D'Annunzio, ese mago moderno de la palabra escrita, hasta el más desesperante de los folletinistas franceses que en la prensa de Paris ganan su vida literatiando á destajo.

¿Y entonces? Es que ni la abstrusidad de altas y especulativas concepciones filosóficas enrejecidas al rato de abortadas, ni la metafísica de las literaturas enciclopedistas, ni lo falso de las escuelas «realistas», ni la pompa de la retórica en boga, habian revelado al hombre. Gorki lo ha hecho así, extraordinaria, sencillamente... Este es el mérito de ese «caso» literario.

—

En cuanto á la traducción y adaptación al español, más bien dicho al idioma popular nuestro, que de la última obra de Gorki «En los Bajos Fondos» presentamos hoy á los lectores de LA PROTESTA, ha sido hecha con toda conciencia por Eugenio Diaz Romero, joven escritor que presta así un verdadero servicio á los amantes del arte, de la verdad y de la vida.

Los trabajadores engañados

NUEVOS CONCRETOS

A raiz de nuestras afirmaciones sobre les groseros engaños de que se hace víctima á los trabajadores que en la época actual de las cosechas son llamados del interior, los diarios de provincias han agregado una serie interminable de casos concretos, á los que ya nosotros publicamos.

No puede caber la menor duda sobre la veracidad del infame sistema de explotación enriquecido con ese nuevo recurso de mentira y hasta los diarios oficiales, que al principio pretendian negar el aserto, han acabado por guardar silencio, sin audacia suficiente para disculpar á los que conságranse á adular.

A ese respecto, el diario «El Ferrocarril» de Tucumán, agrega el siguiente hecho:

«Se han presentado á nuestra redacción veinte peones que hace como veinte dias fueron contratados para ir al ingenio Esperanza (Jujuy) ganando cuarenta y cinco pesos mensuales y una vez que fueron allí, sólo se le propuso pagar 75 centavos diarios á lo que rehusaron, teniendo que venir se á pié desde ese punto aquí.

Pero no para todos viacruces de estos obreros».

«Una vez que no quisieron trabajar por jornal tan irrisorio, resolvieron ir en busca de trabajo á Rio Grande, y como no tenian dinero para costearse el pasaje dejaron los equipajes en la estación Perico de la línea del F. C. C. N.

No encontraron trabajo tampoco en aquel punto y tuvieron, como hemos dicho, que venirse a pie».

«Los obreros que nos dan estos datos son Marcos González, Eudoro Rodriguez, Miguel Décima, Antonio Valle, Máximo Lescano y otros».

Después de todo eso, una réplica á nuestras afirmaciones es imposible, quedando evidenciado plenamente que aquí, el trabajador tiene que sufrir, igual que en otros paises, todas las celadas y todas las perfidias del capitalismo, y que no pasa de pura farsa, las promesas del gran porvenir y gran bienestar del obrero en la Argentina.

Nosotros insistimos en recomendar á los compañeros del pueblo explotado, que estén sobre aviso, y que tomen todas las medidas posibles antes de arriesgarse, á ir al interior para trabajar, donde además de las explotaciones del capital tienen que soportar los atropellos brutales de la autoridad policial resguardados por todas las inmunidades del caciquismo político.

La prédica en ese sentido debe ser constante é incansable, por todos los medios, donde quiera que haya miembros de la gran familia proletaria, que por ignorancia puedan más tarde sufrir los canallescos procedimientos implantados en nuestra campaña.

EL MEETING DEL DOMINGO

LA LIGA INTERNACIONAL DE DOMÉSTICOS

ÉXITO DEL ACTO

A pesar de todas las inclemencias del tiempo, bajo una lluvia fina y penetrante, sucias las calles por el fango, el acto de protesta de que era iniciadora la liga internacional de domésticos, congregó el domingo á la tarde numerosos elementos proletarios.

De todos los puntos de la ciudad vinieron grupos de obreros, algunos en congregación bajo los estandartes de las sociedades gremiales, y pronto después de mediodia la plaza Lavalle se hallaba ocupada por más de cinco mil personas.

A las tres de la tarde más ó menos, la columna se puso en marcha llevando una banda de música á la cabeza, en medio de ruidosas manifestaciones; no cesaban de lanzarse calurosos vivas á los factores de las reivindicaciones proletarias, á la vez que exclamaciones hostiles á los sostenedores de régimen actual de ignominias y de dolores sin nombre para el proletariado.

Los manifestantes se dirigieron por la calle Lavalle, doblando en Artes, tomando más tarde Avenida de Mayo, siempre sucediéndose las expontáneas aclamaciones, en que era frecuente oir el nombre de LA PROTESTA, saludado como el único defensor sincero y decidido de las clases oprimidas.

Al pasar bajo los balcones del teatro Comedia, una lluvia de pequeñas hojas impresas, arrojaron algunos miembros de la comisión Pro LA PROTESTA que se habien situado allí: tales hojitas recomendaban á las clases laboriosas la lectura de nuestros diarios.

Haciendo contraste con ese acto, al doblar la manifestación por Avenida de Mayo frente al local de *El Diario*, el burdo órgano aristócrata según él pretende, y más tarde al pasar bajo los balcones de «La Prensa», todos los estandartes fueron echados atrás en manifestacion de desprecio, y una silbatina colosal, mezclada con gritos extremadamente hostiles, partió á una, de todos los obreros que formaban en la columna.

Clara demostración aquella, del aprecio que el pueblo trabajador hace, de los titulados órganos del pueblo, con groseras mistificaciones de toda verdad y de toda justicia.

Allí, en esa manifestación donde casi todos los gremios estaban representados, pudo observarse, el desprecio unánime, profudamente arraigado, que la propaganda pérfida y traidora de esos órganos ha abierto una profunda herida que no se borrará fácilmente.

Continuó adelante la columna, siempre en medio de vivas y de aclamaciones reveladores evidentes de todas las energías, intereses y entusiasmos que alienta la clase de los fuertes, hay oprimidos y vejados, pero que se encaminan á un porvenir cercano en que han de desaparecer para siempre esos dolores actualmente permanentes entre los nuestros.

Y no queremos continuar adelante sin dejar constancia de la perfecta armonía que ha presidido en esa manifestación compuesta de elementos anárquicos y socialistas, todos unidos en la hora de la protesta altiva contra la afrenta gratuita ni un antagonismo, ni una manifestación de rivalidades mal entendidas se produjo, preocupados todos en el alto interés que desguiaba, contra el enemigo común.

Llegó la masa de cinco mil hombres á la plaza Colón, cuando la lluvia era más abundante, incomodando grandemente la realización del acto final de la manifestación.

El obrero José Novoa inició la série de los discursos, con frases felices y conceptos vigorosos, siguiéndole constante Galletti, quien presentó el cuadro palpitante que un día nos tragara admirablemente Mirbeau.

Hoy refirió esa vida de servidumbre en que se ven arrastradas las criaturas proletarias de ambos sexos, para ir á servir en las casas de los señores, esos señores de todos los pelajes, donde deben hacer de todos los servicios hasta prostituirse con los amos, lo que no impide para que éstos las desprecien y los pisoteen á cada momento. Y entre esos señores, esos amos, están también los legisladores beneméritos y honorables, esos mismos que han firmado la ley del descanso dominical excluyendo á los domésticos, haciéndole la ignominiosa afrenta pública después de haberles hecho la continua y permanente ofensa en el trato privado.

Cúneo ocupó luego la tribuna hablando de la actitud que en ese meeting anuncia la Unión General de Trabajadores, quien —agrega—se aprestaba para realizar por su iniciativa á realizar manifestaciones análogas, igualmente se protesta contra la ley del trabajo y otras afrentas legislativas, lo que sólo se aguardaba la apertura de las cámaras.

Pérez Arce sucedió en el uso de la palabra, haciendo un parangón fèliz entre las clases esclavas de la Roma de Nerón y la servidumbre actual, no menos digna de piedad y de fraternal amor.

Luego, arreciando más la lluvia, como empezaran á retirarse algunos grupos obreros, la columna resolvió disolverse, dirigiéndose á Avenida de Mayo, con dirección á la plaza Lorea.

En la avenida, las manifestaciones de hiriente hostilidad á «La Prensa» y al «Diaria» volvieron á repetirse estruendosamente, y al llegar á la esquina Buen Orden, un pelotón de soldados pretendió arrastrar preso á uno de los manifestantes.

Se interpusieron los demás, decididos y prontos á cualquier ingerencia, retirándose las fuerzas sin conseguir su objeto.

Llegada la columna á la plaza Lorea, un compañero hizo uso de la palabra siendo muy aplaudido.

Minutos después la manifestación se desolvia.

—

He aquí la nota que recibimos de la Liga Internacional de domesticos:

Buenos Aires 7 Noviembre 1904. Compañero redactor de LA PROTESTA. Salud: Sumamente agradecida esta sociedad á su constante y valiosa propaganda en pro del Meting realizado, me encarga dé á Vd. las más sinceras gracias y tenga á bien hacerlas extensivas á todas las sociedades adheridas á la Federación, por medio de LA PROTESTA, por la cooperación importante prestada, por la propaganda hecha y el acto de solidaridad que han demostrado á la «Liga.»

Anticipando á Vd. las más expresivas gracias me es grato saludarlo fraternalmente á nombre de esta sociedad, su compañero FAUSTINO NOVOA—Secretario.

FEDERACIÓN OBRERA REGIONAL ARGENTINA

Comisión de patrocinio

Se nos avisa que, habiendo debido suspenderse el domingo, por causa del temporal, la anunciada conferencia del Dr. del Valle Iberlucea, esta ha quedado aplazada hasta nuevo aviso.

Al mismo tiempo el Comité «Pro Presos» invita á las sociedades obreras á una reunión que tendrá lugar el viérnes á las 8.30 en el local de la calle Lorea 767, con el objeto de tratar importantes asuntos relacionados con los presos de Zárate.

"La Prensa,, y sus lectores

Cómo los respeta

La «Sirena del Pueblo», célebre por su ridiculo estilo de pedante mal lavado, tiene hoy á su activo una hazaña todavia más importante que la toma de Port Arthur.

Como el oso de la fábula que aplastaba con pesada roca la testa del amo querido so pretexto de matar una mosca, *La Prensa*, en su estúpido afán de lucro y de reclame, encuentra el modo de insultar á sus lectores creyendo halagarlos en su inteligencia (?).

Con motivo de un nuevo folletín que debe de ser tan aburrido y ramplón como los anteriores, presenta á su autor, el doctor Eduardo Engel, como un crítico de renombre y concluye el bombástico elogio con las siguientes palabras:

«Del segundo volumen hemos extractado—aunque obligados á abreviar mucho— la dramática historia que va á leerse y que ha perdido en la traducción el perfume local y la disposición de espiritu de los personajes, ó para mejor decir, el alma misma del sujeto que anima toda la obra».

Es necesario tener á la vez que un tupé hipopotamesco la médula cerebral de un ganso para no ver que la pretensiosa hoja de las adivinas y los charlatanes se desprestigia á si misma al ofrecer á 36 millones de abonados «una historia que ha perdido en la traducción» no sólo «el perfume local» sino también, para colmo de habilidad, hasta «la disposición de espiritu de los personajes ó, para mejor decir, el alma misma del sujeto que anima toda la obra».

Entonces ¿qué queda?

Palabras, palabras, palabras, según el exclamar de Hamlet.

¡Qué juicio tiene «La Prensa» de los alcances de su público especial ya que se atreve á ofrecerles, como manjar intelectual, una novela desprovista, según propia confesión, de todo interés y mérito.

¿Serán los lectores de «La Prensa» como los artistas de comedia que, en la escena, tan sólo comen pavos de cartón?

Entonces ¿porqué no servirles, por via de folletín, los mismos articulos de Dávila?

Más sobre el correo

Los conductores de carros

CARTA ABIERTA

Compañero director de LA PROTESTA:

Con mucho placer he leido en el diario que usted dirige, una serie de articulos que tratan de asuntos relacionados con una de las más importantes reparticiones nacionales.

En vista de ello, estoy dispuesto á creer que no tendrá inconveniente alguno, en dar cabida en las columnas de LA PROTESTA á estas lineas, cuyo único objeto, es hacer conocer al pueblo las injusticias y abusos que se cometen para con los que, desprovistos de medios, se ven en la necesidad imperiosa de soportar todo cuanto con ellos se haga.

Me refiero á los conductores del Correo; mas, antes de entrar de lleno en la cuestión creo necesario exponer algunos datos, que bien pueden servirle al actual director del Correo, por cuanto él ignora por completo el servicio á que están sometidos los conductores.

Es bien notorio, que los que recogen la correspondencia y la llevan de un lado para otro, son los conductores.

Pues bien: ¿cuántos conductores hay en el correo? Apenas cincuenta y tres.

¡Cincuenta y tres hombres, que están obligados á trabajar diez, doce y hasta quince horas diarias. Conductores hay que toman el servicio á la 4 a. m. y recién lo abandonan á la 1 p. m y otros que haciéndose cargo del servicio á las 12 y 30 m. recién abandonan el carro á las 11,40 p. m. sin que se les conceda permiso para comer. ¿Y qué salario ganan? Sesenta pesos, de los que hasta ahora se les descuenta dos pesos de ropa y tres pesos por el famoso cinco por ciento!! Y qué dichosos serian si pudieran recibir los cincuenta y cinco pesos mensuales que les corresponde!!

¿El conductor ha sufrido un accidente en el vehículo, ó se ha enfermado en el pescante, debido á la lluvia, al calor ó al cansancio, ó se halla postrado por unos dias en un lecho? ¡Bah... del sueldo todo se descuenta..!!

Resulta entonces que no ganan los cincuenta y cinco pesos mensuales que les corresponde.

Para ellos no existen domingos ni dias feriados, y los dias de las tan caca...readas fiestas patrias, es decir el 25 de Mayo y el 9 de Julio, unidos al 31 de Diciembre y 1.º de enero—cosa rara—es cuando menos consideración se les tiene, puesto que se les recarga el servicio y por recompensa ¿cree compañero director, que les dan algo?

En cambio que cuando á los «señores» se les recarga á 10 horas, se les concede tiempo para comer, más un peso y cincuenta por dia, al más inferior (porque en el correo hay «señores» de varias categorias) y cinco dias de licencia.

Pero, abriendo un paréntesis, voy á permitirme demostrarle, compañero director, uno de los abusos que más indigna á los conductores, por cuanto parece imposible creer que existan en el correo, empleados que se gozan en ver padecer á sus compañeros de sufrimientos. Estos, con infulas de *señores*, son los clasificadores y valijeros. ¿Imagina, compañero director, en que se entretienen estos desgraciados, para proporcionarse un momento de placer? Pues; llenan las bolsas y canastos de encomiendas hasta más no poder, para luego cuando el pobre conductor deba llevarlos al carro, deba agotar sus fuerzas para poderlo mover, mientras ellos, formando grupos, se gozan del padecimiento moral y material de aquel que como ellos también es hombre y tal vez más, de aquel que como ellos es explotado, de aquel que como ellos es victima del actual régimen social.

¡¡Es que no se aperciben, infelices, que en un dia no lejano, puede que á ellos también «les toque la suerte» de padecer como los conductores!!

. . . .

Otro de los abusos que se cometen con los eternos esclavos del correo, es aquel de que cuando se atrasan un minuto deben soportar toda clase de vejámenes, deben hasta tolerar que se les trate de inservibles, de hijos de la gran... etc.

Pero, lo que no se dignan tener en cuenta estos hombres, que abusando de su... diré autoridad, se permiten tratar á los otros de lo que más les de la gana, es cuáles son las causas que obligan al conductor á no llegar á su destino á la hora clavada.

¿Cómo es posible que el carro llegue á la oficina central á la hora justa, cuando en las sucursales, las *niñas* esperan al conductor para que éste levante del suelo una carta que se les ha caido y que ellos no pueden alzar porque el corsé les pincha al inclinarse?

¿Cómo atrasarse, cuando en las sucursales, las muy religiosas señoritas esperan á los conductores para que cierren las valijas, porque las manos que dentro unos minutos deben lucir elegantes guantes, no pueden hacer un nudo por ser «algo material ese trabajo.

Y cuando han tenido un «dandy» con quien pasar algunos minutos en la ventanilla, cambiándose algunas frases... qus mejor es callar, ó cuando se entretienen en decorar; ya sea al oleo ó al pastel, lo que algunos llaman «mejillas rosadas», lo tienen al pobre conductor de plantón, cual si fuera el imaginaria de un cuartel ¿quién recibe insultos, vejámenes y amenazas? El conductor.

Siempre es el conductor quien paga los desbarajustes, á pesar que tienen sus respectivos nombramientos.

Pero, ¿para qué les sirve el nombramiento cuando el «señor jefe de la caballeriza» tiene ó se toma la facultad de echar á los conductores á la calle cuando le dá la gana? Porque si ó porque no, pide la ropa y si uno quiere averiguar la causa de su «galleta», al ir á su casa se encuentra con la policia que á todo trance le exige la devolución del uniforme.

Compañero director: mucho me queda que decir, mas como tengo en cuenta que voy siendo muy extenso y las columnas de LA PROTESTA son reclamadas por asuntos tan importantes ó más que este, le prometo volver á tratar sobre el asunto, para así dar á conocer lo que es y como funciona el correo por dentro. Conque hasta luego.

Suyo y de la causa

PEDRO PAGANINO

Buenos Aires, Noviembre 7 1904

PROGRESO NACIONAL

Los millonarios argentinos

FORTUNA DEL SEÑOR SANTAMARINA

«El juez de primera instancia doctor Williams, ha dictados la primeras providencias en la mas importante testamentaria que se ha iniciado ante nuestros tribunales durante el año: la de don Ramón Santamarina.

«Se ha ordenado diversas diligencias preliminares para nombrar después las personas que han de llevar á cabo el inventario y archivo de cuantiosos bienes dejados por el extinto, diligencia que necesariamente se impone por cuanto no se ha hecho manifestación alguna de bienes.

«También será menester practicar inventario y liquidación de la importante casa comercial que gira en nuestra plaza con capital de un millón de pesos bajo el nombre del extinto.

«Entre los demás bienes que posee figura la vieja estancia con hermosas instalaciones y parques que dista legua y media del Tandil, la cual consta de cuatro leguas de campo; cuatro establecimientos más en el mismo partido; estancias en los égidos del Azul, Juárez, Necochea, y una gran parte en Tres Arroyos.

En ese partido posee además alrededor de 16 leguas de campo hasta llegar al deslinde de Necochea, lindando con los establecimientos de Alzaga, Rosetti, Zubiaurre, Gomila y otros.

Entre ellos está el importante establecimiento las «Dos Amas».

Propiedades en los mismos pueblos, Tandil y quince fincas en esta capital en los barrios más centrales.

«Además, posee alrededor de 200,000 cabezas de ganado, 800,000 ovejas, animales yeguarizos, enseres de ebtablecimiento etc. etc.

«Podemos casi asegurar que la fortuna de Ramón Santamarina excede á treinta y cinco millones de pesos moneda nacional.

No deja *El Diario*, de quien reproducimos estas lineas, de transparentar entre ellas algo como una satisfacción personal, sin júbilo íntimo, un profundo respeto ante la magnitud de estas cifras.

¡Treinta y cinco millones de pesos!...

¡Qué adelanto para el progreso nacional! ¡Qué demostración más elocuente de la feracidad de este suelo! ¡Qué espejismo para atraer á los inmigrantes!

Tanto más cuanto el plutócrata difunto ha tenido comienzos muy humildes. Se conserva aún en su estancia del Tandil, ostentándose como en un museo histórico, la primitiva carreta de bueyes, monstruo de dos gigantescas ruedas, con que principió á absorber los patacones de los demás mortales.

Que, fuera de las consabidas misas y capillas, el ex peon Santamarina, haya testado alguna friolera de millones de pesos para una que otra obra de beneficencia más ó menos simulada, no lo sabemos y nada nos importa.

Lo que nos interesa es el mismo hecho en su espantosa brutalidad: un hombre nacido proletario acumula en cincuenta años de comercio un capital de 35 millones, es decir, casi un millón por año.

¿Qué significa esto sino una enorme, una revoltante inmoralidad?

Con tales palabras no pretendemos acusar á ese «hijo de sus propias obras» de no haber sido *honrado* en el sentido vulgar que atribuyen á este término los códigos y los catecismos.

Pero nos podemos preguntar cuántas injusticias legales ha debido cometer necesariamente ese rey del dinero y cuántas víctimas humanas han quedado aplastadas bajo las gigantescas ruedas de su primitiva carreta transformada en carro triunfal.

Aún sin vituperar, ni siquiera examinar los medios de explotación que le han valido tan ingente montón de oro arrancado á la comunidad, un simple cálculo nos basta para sacar de este milodonesco ejemplo de capitalismo una terrible moraleja.

Y es que tan sólo la renta anual de estos 35 millones de pesos representa el promedio del salario anual de *tres mil quinientos* (3.500) *obreros*.

Es decir, que por si sólo el Sr. Santamarina podia comer lo que comen TRES MIL QUINIENTAS FAMILIAS.

¡Maldita sea la organización social que lleva á tantos absurdos, á tantas iniquidades, á tanta desorganización!

ADMINISTRATIVAS

—El ministro de obras públicas ha recibido los balances de la administración del ferrocarril Central Norte en los que se demuestra que en los diez meses transcurridos del año en curso se ha recaudado la suma de $ 3.142.785.54, lo que da un excedente de $ 630.310.96 sobre igual período de 1903.

El ferrocarril Andino recaudó 1.792.816.99, lo que arroja un aumento de 185.843.70 sobre el año anterior.

—Se nombró subdirector de la colonia agrícola de Marcos Paz á D. Carlos Vallejos, bachiller en ciencias agrícolas de la universidad de Wiscunsin.

La lucha contra la tuberculosis

Ante la insuficiencia manifiesta que se ofrece á los proletarios tuberculosos, condenados casi todos á una muerte prematura después de lamentables peripecias, parece lo más lógico y lo menos costoso intentar contener el mal, previniéndolo.

La primera idea que se nos ocurre para ello es la de impedir el contagio, pero el problema se presenta insoluble en este sentido: que es imposible ponerse al abrigo del microbio de la tuberculosis, así como al de cualquier otro microbio (de la rabia, de la difteria, de la fiebre tifoidea, etc.)

Tampoco podemos aspirar á conseguir la extinción del parásito, que pulula por todas partes, hasta en la boca y en las amigdalas de las personas sanas.

Los poderes públicos, *siempre cuidadosos de la dicha de los pueblos*, han hecho colocar avisos por todas partes, prohibiendo absolutamente escupir en el suelo. Estos avisos parecen indicar al público, que él es el único responsable de los males que le asaltan y que la tuberculosis no es otra cosa que la consecuencia de su culpable negligencia y de su falta de aseo.

La contaminación en los locales cerrados donde se habita, donde se come ó donde se duerme, tiene cierta importancia y será útil desinfectarlos, pero lo que tiene más importancia en la adquisición de las enfermedades infecciosas, es la mayor ó menor resistencia del organismo.

La verdadera causa de estas enfermedades, y particularmente de la tuberculosis, es el debilitamiento físico ó moral, que en definitiva viene á ser la misma cosa. Este debilitamiento puede provenir de causas recientes ó remotas, entendiendo por estas las que provienen de la herencia ó de la educación, que han podido determinar vicios de desenvolvimiento ó desarrollo y provocar una inferioridad física.

Se comprende por qué el contacto con los enfermos no produce necesariamente la enfermedad. Se comprende por qué las gentes que viven en buenas condiciones están menos expuestas á contraer una enfermedad contagiosa. La resistencia del organismo tiene una importancia capital para la tuberculosis.

Puede afirmarse que en las grandes ciudades respiramos y absorbemos diariamente bacilos de Koch, siendo completamente inútil é ilusoria la defensa contra los esputos siendo como es el bienestar la condición más importante para evitar el contagio.

¿Cómo conseguir este bienestar para las clases obreras y asalariadas que ofrecen la gran mayoria de sus victimas á la tuberculosis?

Esta multitud humana depende para su subsistencia de los que poseen las tierras, las minas, las fábricas, las máquinas. Son los capitalistas, los propietarios, los patrones, los que distribuyen el trabajo. Toda la vida y el bienestar (?) de los trabajadores depende del *salario*. Del salario depende la compra de alimentos, del vestido, de la calefacción, de las comodidades de la existencia, de la habitación.

Pero el salario, en realidad, sólo responde muy imperfectamente á la obtención de lo necesario para las necesidades más apremiantes de la existencia para el trabajador y para su familia. Tiene que comprar á los precios más baratos una alimentación que naturalmente es falsificada, ó de mala calidad; tiene que buscar las habitaciones de más bajo alquiler, que naturalmente son las menos higiénicas, y en cuanto á la posibilidad, por ejemplo, para el obrero de las grandes ciudades, de ir á descansar anualmente algunas semanas en el campo, es inútil hablar: muy dichoso podria considerarse si pudiese enviar siquiera á sus niños. Es inutil hablar asimismo de la posibilidad de una convalescencia suficientemente prolongada, después de una seria enfermedad.

Existen gremios en los que el salario desciende á una tasa infima haciendo imposible la vida normal para los trabajadores, de lo que resulta un estado de miseria crónica, más extendida sin duda de lo que los escritores burgueses se atreven á confesar, siendo necesario señalar que los salarios bajos van ordinariamente á la par con una tarea prolongada y con un trabajo excesivo, todo lo cual constituye un medio maravilloso para el desarrollo de la tuberculosis.

¿Qué podemos hacer contra esto? ¿Evitar de escupir en el suelo? ¿Establecer dispensarios? ¿Elegir buenos diputados?

Es necesario vivir primero y puesto que los trabajadores no han obtenido todavia—porque todavia no lo han tomado — el derecho de la existencia, hay que arrancar lo mas que sea posible de grado ó por fuerza, á las clases poseedoras... mientras no llegue otra cosa mejor.

La acción concertada de los obreros por los sindicatos y las huelgas se opone á la explotación extremada de los patrones, lo que les permite adquirir, en la medida de lo posible, cierto número de ventajas, siendo la principal la elevación de los salarios.

Pero esta elevación de los salarios que por cierto tiene su limite, no siempre corresponde á un aumento de bienestar. Los patrones á fin de recuperar sus beneficios elevan los precios de venta, y las carestías de las mercaderías trae como consecuencia el aumento del alquiler de las habitaciones.

Además yo no veo cómo pueda evitarse en la sociedad actual la falta de trabajo. que pueda afectar individualmente á cada trabajador y que afecta en ocasiones á gremios enteros, viéndose obligados al reposo forzado, pero no reposo pagado; es decir cayendo en la miseria, mientras que el reposo consiste en emprender carreras sin fin en busca de una ocupación cualquiera.

En realidad, existe normalmente un ejército de desocupados cuya concurrencia puede influir sobre los salarios, y cuyo número tiende á aumentar por los nuevos procedimientos técnicos que disminuyen cada vez más la mano de obra.

Pero, por el momento, la acción colectiva obrera es el único medio por el cual puede obtenerse, siquiera por el presente, condiciones de vida soportables. Por lo menos puede tener una influencia eficaz sobre la duración y las condiciones del trabajo.

Ahora bien; el cansancio es una de las principales causas de las tuberculosis y es pues necesrrio evitar todo exceso de trabajo ya provenga de la duración de la jornada ó de la intensidad

La peor forma de cansancio es la que resulta de las vigilias prolongadas que los patrones imponen á sus operarios en ocasiones de apuro, á pesar de las leyes y de los inspectores de trabajo.

Los sindicatos deben impedir que la disminución de las horas de trabajo conseguida á costa de tanto esfuerzo, tengan por consecuencia una mayor intensidad en la labor; que se dé por ejemplo á un obrero para atender tres telares en vez de dos. La rapidez del esfuerzo y la atención cerebral, producen un desperdicio de fuerza extremadamente considerable.

Los obreros no pueden contar aún, sino con su propia energía y sólo con ella, para imponer las mejores condiciones de higiene en el taller y en la fábrica: la aglomeración, la mala aereación, las intoxicaciones, contribuyen al nacimiento de la tuberculosis, sin mencionar otras afecciones.

Citaré solamente las profesiones más peligrosas bajo el punto de vista de la propagación de la tuberculosis. Las oficinas sin aire, donde el gas encendido todo el dia, disminuye aún la cantidad de aire respirable; los sótanos infectos en los que las cocinas ó los hornos vician la atmósfera; las profesiones expuestas á la intemperie y á la humedad y á las altas temperaturas y principalmente á las profesiones en que el polvo produce una continua irritación de los bronquios,

Los poderes públicos han dictado una gran cantidad de decretos respecto á la higiene de los talleres y han legislado también sobre la jornada de trabajo. Pero estas medidas son letra muerta mientras los mismos obreros no exigen su observancia. Diré más aún: las leyes no han sido votadas nunca sinó mediante la presión de la acción obrera. En definitiva, el único medio eficaz para el mejoramiento de la suerte de los trabajadores depende de los trabajadores mismos. Las huelgas, el boycott, el sabotaje, son los mejores medios para alcanzar el éxito.

La acción directa es ciertamente la táctica que se adapta mejor á las condiciones del medio; ella sola permite apreciar la medida de cada esfuerzo tentado por la clase obrera. Ella nos muestra la fuerza creciente del proletariado, que adquiriendo más y más confianza en sus medios de acción, llegará á la trasformación completa de la sociedad.

Entiéndase que todo lo que va manifestado se aplica tanto á la mujer obrera como al hombre, con esta agravación: que el salario femenino es ordinariamente mucho más bajo, aún dado un trabajo igual, (esta regla está por cierto, escrupulosamente observada por el estado), de donde resulta que la miseria de las mujeres solas, alcanza proporciones inauditas, especialmente en ciertas profesiones en las que su escasa remuneración es todavia roida por los intermediarios.

¿Cuál será el remedio? volvemos á preguntar. ¿Reclamar derechos politicos?

La mujer obrera debe empezar por reclamar igual salario que el de los hombres, y después á luchar de acuerdo con todos los trabajadores, hombres ó mujeres, por sus intereses comunes.

M. PIERROT

GRONICA DE FRANCIA

EL ANIVERSARIO DE ZOLA

El dia 29 de septiembre cumplió un año de la muerte de Zola. Para conmemorar su memoria fueron varios de sus admiradores en manifestación á Medan, donde tenia el maestro su quinta, en la que escribiera sus obras más importantes. Mme. Segond-Weber, la notable trágica, leyó una *Oda à Zola*, del poeta naturalista Saint-Georges de Bonhélier.

Para el sábado, dia 1.º de Octubre, antes de cuya fecha escribimos estas líneas, se prepara un gran festival artistico en loor de Zola en el inmenso local del Trocadero.

Francis de Pressensé dará una conferencia sobre «Emilio Zola y la cuestión Dreyfus ante la historia». Havet, profesor del Colegio de Francia, disertará sobre «El retenido otro efecto que despertar de país en país, allende las fronteras, el sentimiento de una vasta conciencia indivisible, interesada à la manifestación de la Verdad y de la Justicia donde quiera las ponga en entredicho, seria uno de los acontecimientos más importantes de este siglo».

Laurent Tailhade; el prosista cadencioso, lo juzga así:

«El hombre justo y tenaz que ayer pusiera su talento impetuoso al servicio de la Verdad; que dejó oir la voz de la equidad y de la conmiseración ante la perfidia de los periódicos y la cobardia de las multitudes, el héroe Zola camina por la senda triunfal del Prometeo».

Paul Adam, el diverso, lo comenta del siguiente modo:

«Constituimos la pujanza de la Idea, que se engrandece en Esquilo y en Platón, se encumbra con Spinoza, Kant, Darwin, Spencer, Comte, Taine y Flaubert... A pesar de las hogueras de la inquisición, à despecho de la espada militar, vuelve la idea á surgir más fuerte que la muerte».

Enrique Bauer, el avanzado critico, declara que «el clamor de Zola levantó un peso de nuestras conciencias, que hizo vibrar. ¡Cuánta alegria y cuánto orgullo sintieron los intelectuales al ver que uno de ellos se erigiese en paladin de la verdad y de la justicia».

Por último, Mirbeau, sarcástico para los inicuos y cariñoso para los justos, dice:

«Durante el proceso fui una mañana á buscar á Zola en su casa para acompañarle á la Sala del Tribunal. Terminó de almorzar y le vi muy tranquilo: no le habian extenuado las prolongadas y terribles sesiones; los clamores de muerte que cada vez le perseguian, al entrar y al salir del Palacio de Justicia, no habian abatido su ánimo; al ver que la justicia civil se prostituia con la justicia militar; al ver que el juez trocaba su toga por el sable del soldado, no se acobardó en lo más minimo. Una risueña tranquilidad iluminaba su semblante. No era orgullo, sino la satisfacción intima contenida, profunda, que da el cumplimiento del deber.

Observé, por lo demás, que Zola desde estos acontecimientos se hallaba menos nervioso, menos febril que de costumbre; era más dueño de sí, de su cuerpo, cerebro y alma.

Ahora sé lo que es un héroe...»

A la memoria de Zola

Fué imponente, allá en el Trocadero, la fiesta en honor de Zola: la inmensa sala, de perfecta redondez, hallábase cuajada de seres humanos; los semblantes luminosos de los hombres confundianse con las caras arrebatadoras de las mujeres. La conciencia de Zola revivia allí entre la conciencia colectiva, que tributaba un culto, legitimo culto, á la verdad y á la humanidad.

Dijéronse palabras nobles, de esas que nos libran, con su ideal sentido, del procaz clamoreo de las ignominias sociales.

El sentimiento se confundia con la idea, pasando del espiritu del orador al espiritu del público, que sentia la alegria de amar, de pensar y de progresar.

Leyóse la carta de adhesión de Anatole France, con sus pensamientos armoniosos y sus sentimientos generosos. Habló Pressensé con energia, historiando el acto de Zola en el asunto Dreyfus, que revolucionó tantas conciencias amodorradas, apáticas y acobardadas. Leyóse la carta de Manau, primer presidente honorario del Tribunal de casación, quien celebró elocuentemente á Emilio Zola delante de la verdadera justicia. De Havet se leyó un magistral discurso: «Lo que ha producido el Yo acuso».

Boulanger tocó en el órgano el canto amplio, solemne y profundo, que Bruneau ha escrito sobre una página de *Le Reve*, obra genial de naturalismo ideal. Engel, el tenor francés que ha heredado en su voz el arte griego, interpretó una parte de *El ataque al Molino*, con Mme. Bathori, cantante del teatro de la Moneda, de Bruselas. Y el áureo órgano de esta artista hizo olvidar su mal gusto en el vestir (vestido verde sobre tez rubicunda).

La rubia Moreno, cursi y presuntuosa, como pagada de oropeles mundanos, con su cuello masculino y sus cabellos de panizo, nos leyó una página, la de las lluvias de las flores, de *El desliz del abate Mouret*, con una falsa melosidad, á lo grande artista... sin arte y sin grandeza. Mlle. Roch estuvo natural, vehemente y poseida de lo que leia, con la unción sagrada de un arte comparable á la hermosura fascinadora de sus grandes ojos de misterio y de pasión, dijo y bendijo *El amor à las bestias*, de Zola; de simbolismo humano. Falso, extraordinariamente falso, estuvo Max, ex efebo amoroso y actor mundano, al leer fúnebremente, sin emoción, las huecas estrofas del hueco Saint-Georges de Bonhelier.

A la manifestación al cementerio no puede asistir; por eso la miento.

J. PÉREZ JORBA.

Paris, 6 Octubre 1904.

MOVIMIENTO OBRERO

LOS OBREROS PANADEROS DEL OESTE DE LA CAPITAL

Ha circulado profusamente entre el gremio de panaderos que trabajan en las secciones del oeste de la ciudad, el manifiesto que copiamos á continuación:

A los obreros panaderos del oeste de la capital

Compañeros: En vista de que las sociedades existentes de este gremio tratan de unirse en una fuerte Federación del Oficio en la república, es sumamente necesario que, nosotros los que no pertenecemos á ninguna sociedad, nos unamos para enviar nuestro esfuerzo á la fortificación de dicna Federación.

Por el solo hecho de pertenecer al gremio de panaderos tenemos el deber de velar por nuestros intereses, y pare esto, es de urgente necesidad la formación de una sección que, aunque sea administrada independientemente por nosotros, esté de acuerdo en todo lo que se relacione con el movimiento del gremio.

No es posible que el grandioso número de obreros que frecuentamos el radio del Oeste estemos aislados de las iniciativas y reuniones que podrá celebrar la Federación. y es nuestro deber también tomar parte activa en las iniciativas y discusiones.

Vemos tambien que por no existir un formal pacto de resistencia entre las sociedades ó secciones, los patrones están tomando fuerza y, que á manera que ésta crece, se nos hace más costoso conseguir nuestras aspiraciones.

Por lo tanto, invitamos á todos los compañeros que se interesen por su bienestar; á los que no quieren entregarse á los caprichos patronales, y á los que tengan amor por la lucha del proletariado, acudan todos á ta reunión que tendrá lugar el jueves 10 de noviembre á las 8 de la mañana en la calle Ecuador N.º 726, en donde trataremos de la mejor forma de llevar á la práctina la formación de la sección del oeste.

Contando con la presencia de todos os saluda.—*La comisión Interina*

LA HUELGA DE CARPINTEROS CONTESTANDO Á «LA NACIÓN»

La comisión de huelga de los carpinteros nos envía las siguientes líneas que contestan atinada y serena y concluyente las aseveraciones hechas en *La Nación* respecto al movimiento actual.

Con profundo desagrado hemos visto el suelto que referente á nuestro movimiento se publica en el número de ayer de *La Nación*.

Nos surgiere la idea de dirigirle esta laconica aclaración, los errores insertados en las columnas de este diario; nos vemos en la obligación ineludible de rectificarlas, manifestando 1º. Que la declaración de huelga fué hecha por carpinteros y no por jente extraña como insinúan.

2º. Que no violamos el pacto firmado en 8 de enero, pues las casas Barandelli y Villa jamás lo cumplieron; la casa Cataneo lo violó más tarde no tomándose en cuenta las protestas de los obreros ante el presidente de los patrones señor Cascarini; la casa «El Fénix» tuvo que sostener varias huelgas parciales por violación también al pacto; Vicente Castelli, Alberto Pruniers y otros cuya lista sería interminable han intentado romper lo pactado, no llevándolo à cabo por la resistencia opuesta de los operarios.

3º. Hemos de hacer la salvedad y la aclaración de que si en enero pasado renunóiamos al horario de 8 horas de jornada y aceptamos el horario intermedio de 9 horas, lo hicimos ante los ruegos de los capitalistas que alegaban tener los presupuestos de construcciones basados en horarios superiores y jornales inferiores lo tuvimos en cuenta pero declaramos ante la comisión de patrones el día 8 de enero que este arreglo no será obstáculo para que cuando lo creyéramos oportuno pidiéramos de nuevo la jornada de 8 horas; por esta causa el rsferido pacto no tiene plazo fijo para la anulaeión; 4º. Que es inexacto que parte de los obreros hubieran solicitado trabajo y que hubieran desistido de sus propósitos por la presión violenta de los más exaltados.

Esto es incierto. El gremio se halla compuesto por hombres incultos aúnque enérgicos. Además la policía jamás toleraría el estacionamiento de huelguistas en la puerta de los talleres, pues las comisarías están incondicionalmente á las órdenes de los patrones. Es hasta una candidez pensar lo contrario. Respecto á la cláusula condicional á que se hace mención en el último párrafo del suelto, objeto de éste, hemos de declarar que á pesar de todos los acuerdos qus tomen los patrones de carpinterías, ellos no lograrán hacernos desistir de nuestros propósitos; proseguir la huelga general del gremio interin no acepten la jornada de 8 horas».

EL EL COLEGIO MILITAR

Ha estado en nuestra imprenta el obrero Juan Gandolfi, que trabajó algún tiempo como peón de cocina en el colegio militar establecido en el pueblo de San Martín. Este compañero nos informa que al retirarse del establecimiento, no se le pagó sus jornales, dándole en cambio un vale para cobrar más tarde.

A pesar de las continuas visitas que ha hecho en procura del cobro, hasta ahora no consiguió su objeto, ocasionándose gastos y pérdidas de tiempo para trasladarse desde esta capital hasta San Martín donde se halla el colegio, respondiéndosele invariablemente que vuelva otro día. Sabemos además que igual procedimiento se observa con Antonio Berrutti, quien también trabajó en el colegio, sin que hasta hoy haya conseguido cobrar.

Se trata indudablemente de un odioso procedimiento que con miras particulares ponen en práctica los encargados de la administración de la casa.

Al condenar semejantes procedimientos, ponemos en guardia á los obreros, para que no sean víctimas del mencionado procedimiento.

UNIÓN CONDUCTORES DE VEHÍCULOS

Se llama á todo el gremio en general á la asamblea que celebrará mañana en el salón de la calle Talcahuano, 125, para tratar asuntos importantes respecto á el rebaje de los diarios.

UNIÓN FUNDIDORES Y MODELISTAS

(Sección central)

Esta sociedad de resistencia dará una conferencia pública, el 19 de este mes, á las 2 de la tarde, en su local Sarmiento 186.

Harán uso de la palabra, Alejandro Mantecon (hijo) y Iñigo Carreras, sobre organización proletaria.

ASERRADORES Y ANEXOS

Este gremio celebró asamblea el domingo en la calle Talcehuano 125, reinando el màs franco entusiarmo entre los asistentes, que eran la casi totalidad de los trabajadores anotados en la soeiedad de resistencia gremial. En ella, después de una detentda meditación, se resolvió formular el siguiente pliego de condiciones.

1 abolición del trabajo á destajo.

2. 8 horas de jornada como máximum.

3. Prohibición de las horas extraordinarias de trabajo.

4. Entrada libre al inspector de la sociedad (este inspector es encargado de controlar si los obreros son socios y están al corriente con la caja social).

5. No emplear ningun obrero que no sea miembro de la sociedad de resistencia.

6. No despedir ningún obrero sin causa justificada.

7. El pago se efectuará quincenalmente, habilitando al efecto los sábados.

8. Considerar el domingo como dia de descanso semanal, no siendo obligación hacer la limpieza de las máquinas.

9, Fijación de un salario mínimo: oficiales 3,50, peones 2.50, peones de patio 3 pesos por dia.

Los aserradores y anexos volverán á reunirse hoy á las 8 p. m. en el local Lorea 764, á cuyo efecto han hecho circular el siguiente manifiesso.

«Compañeros: El sufrimiento tiene sus límites, el hambre tiene el suyo, y la paciencia de la clase obrera, cada dia más y más explotada por la burguesia capitalista, tambien tiene sus limites naturales, los que alargandose van por nuestra ignorancia y desunión.

Es, pues, necesario que los aserradores, tan explotado como cualquier otro gremio ó quizá más que otro alguno, no toleremos por mayor tiempo nuestro estado actual de miserias y penalidades, demostrando, con la solidaridad de todos, que somos capaces de conseguir un aumento del bienestar que nos niegan.

¿Queréis menos horas de trabajo?
¿Queréis más sueldo?

Pues concurrid el martes 8 de noviembre á las 8 de la noche á la calle Lorea 764, en donde tendrá lugar la asamblea general del gremio, socios y no socios, con el objeto de ver los patrones que no han querido firmar el pliego de condiciones presentado y adoptar en su consecuencia, la resolución que proceda.

Creemos inútil recomendaros la asistencia porque consideramos que no habrá un sólo aserrador contento y satisfecho con el sueldo que gana y las horas que trabaja; y como ganar más y trabajar menos todos queremos, todos acudirán para conseguirlo, por cuanto somos todos en conjunto los que necesitamos más pan y mayor descanso.

Marchemos, sin vacilar ni cobardias, en procura de lo nuestro.

¡Viva la huelga! ¡Viva la emancipación del proletariado!—Os saluda—*La comisión*.

PLANCHADORES

Es inexacta la información acogida por alguos colegas que se refiere á una huelga declarada por este gremio. Lo que hay es que se hacen los preparativos indicados por la experiencia para producir un movimiento que, en su justicia, tenga buenas probabilidades de triunfo. Los obreros quieren organizar debidamente su protesta, de modo que no vayan expóniéndose á un fracaso y presentarse en condiciones de imponer su reclamación, dominando las circunstancias más bien que apelando al convencimiento, probada ya la eficacia de este, cuando no lo obliga la propia presión obrera, con los capitalistas.

Los trabajos preparatorios á que aludimos, de solidarización del gremio, articulación y modificaciones oportunas del pliego de condiciones á presentarse, etc., están encaminados á feliz término y serán cumplidos en el transcurso de esta semana. Concluida la inicial preparación del ambiente, se declarará la huelga, el domingo próximo ó el miércoles á más tardar. Por el momento no hay sinó una huelga parcial.

Mientras tanto, se ha circulado el manifiesto que reproducimos:

«A las planchadoras de tintorerias—Compañeras: Salud.

La sociedad de resistencia planchadores, y anexos, verian con grado que todas las planchadoras de tintorerias imitaran á las compañeras de las casas Cueta y U. Conort, abandonando el trabajo y solidarizándose con el esfuerzo gremial para obtener de los patrones, las mejoras que todos consideramos necesarias.

La lucha empeñada por estas valientes compañeras, debe daros el requerido aliento para no desmayar en estos momentos en que varios gremios anexos al vuestro, están á punto de declarar la huelga, que aprovechando esa circunstancia favorable, aumentará sus probabilidades, generalizándose y obligando, por su transcendencia, la meditación de los patrones y disponiéndoles á acatar nuestro derecho. El pliego de condiciones debe abarcar todas las mejoras cuya necesidad sentimos, y ser sostenido con enérgico tesón. Ya es tiempo que reclamemos una infima parte sipuiera de lo mucho que nos corresponde, pue apaguemos la voz de nuestra miseria, al mismo tiempo voz de nuestro abandono, que nos grita desde lo más hondo la amenazadora profecía: hambre y humillación!

Inspirada en tales sentimientos de elevada fraternidad, esta Sociedad, os invita á la reunión que se selebrará mañana, miércoles 9 de Noviembre, en el salón Talcahuano 125 (altos), á las 2 de la tarde, pora darso á conocer el siguiente.

Pliego de condiciones:

Horario para todo el año—8 horas diarias.

Salario minimo: Planchadoras de limpieza, 3 pesos; id de tinta, 2.50; medio oficialas, 1.50.

Pago quincenalmente, los sábados.

Abolición de las horas extraordinarias de trabajo.

No despedir á ningún obrero que tome parte en la huelga.

Entrada libre al cobrador de la sociedad una vez por mes.

Compañeras: Estas modestas reclamaciones debemos defenderlas con todo el ardor que inspiran las nobles causas, en la confianza de que dentro de pocos dias más os acompañará la totalidad del gremio. Asi pues, firmes y á luchar con energia.

Con sus deseos y augurios de triunfo, os saluda fraternalmente.—La Comisión».

ZAPATEROS

Registramos un nuevo triunfo de la organización obrera y del espiritu de solidaridad que preside sus acciones: tal es el triunfo alcanzado por los trabajadores de la fábrica de calzados Vaggi y Rossi, que ante la decisión de sus trabajadores no hallaron otra salida que someterse á las justisimas exigencias de estos, firmando de conformidad el pliego de condiciones presentado en oportuno momento.

Esa es la manera de encarrillar la lucha contra el capital, arrancándole migajas en tanto llega la hora de cabarle todo, narmonizando voluntades y afirmándose en la conjunción de las aspiraciones proletarias, que es también la conjunción de sus derechos y eus miserias.

HUELGA DE SASTRES, COSTURERAS, ETC.

Una tarde de propaganda sana, fué la del domingo en el salón de la casa Suiza. El aspecto del local no podia ser más hermoso, pues los compañeros se apiñaban en las galerias, ocupando más de la mitad de la planta baja una gran cantidad de jóvenes modistas, pantaloneras y chalequeras que, al igual que los hombres, aplaudian con entusiasmo á los compañeros que les dirigian la palabra.

En la mitad del acto, entraron un grupo de planchadoras que en el local de la calle Talcahuano, habian celebrado una asamblea preparatoria de la próxima huelga, las cuales fueron recibidas con repetidos vivas á la solidaridad obrera.

Despnés de hacer uso de la palabra un gran número de buenos compañeros, quedaron todos convenidos para las asambleas que habian de tener lugar ayer y que se celebraron á las 3 de la tarde con un lleno en ambos locales, Operai Italiani y Talcahuano 125,

La energia demostrada por los obreros y obreras huelguistas es digna de toda ponderación, máxime si tenemos en cuenta que estas mujeres es la primera vez que entran en lucha. Las huelguistas se están mostrando dignas batalladoras y han comprendido perfectamente, con simples indicaciones de los compañeros, que en la lucha las acompañan, que las huelgas no las resuelve nadie, que la victoria no pueden esperarla de nada que no sea su unión, solidaridad, justicia y fuerza.

En la asamblea celebrada ayer por los obreros sastres en el salon Operai Italiani, la concurrencia era más numerosa que los demás dias, lo que hace comprender que el movimiento se propaga y que los que en dias anteriores se mostraban algo reacios, han cumplido con su deber, plegándose á la huelga iniciada por los compañeros más conscientes y decididos.

En la reunión de las compañeras huelguistas, que en la tarde de ayer tuvo lugar, existió completa unanimidad de pareceres para continuar el movimiento, hasta tanto no exista un número relativamente grande de patrones que acepten íntegro el pliego de condiciones por ellas presentado.

Puede decirse que si las compañeras y compañeros continúan con la energia y solidaridad hasta aquí demostradas, el triunfo tardará poco en llegar, siendo esta preludio de otros que no tardarán en alcanzar, si continúan por el camino emprendido.

Hoy, á las 3 de la tarde, los sastres tendrán asamblea en el salón Operai Italiani y las modistas, chalequeras y pantaloneras en la calle Talcahuano 125.

En la asamblea celebrada ayer noche, por los compañeros sastres de la Boca, en la calle Alm. Brown 1178, se acordó enviar á los patrones el mismo pliego de condiciones que los compañeros del centro, habiéndose votado la huelga para mañana si hoy los patrones no han contestado á sus reclamaciones.

En Barracas también han hecho causa común con los del centro, de modo que la huelga se extiende, se propaga, y mañana se encontrarán en la lucha todos los obreros sastres del centro y cercanías de Buenos Aires.

—Existen varios obreros presos que habían de ser puestos en libertad el sábado, según promesa del jefe de policía al doctor Palacios y á varias comisiones que han ido á visitarlo; pero el coronel Fraga, se le vuelve todo promosas que ninguna cumple y hoy continúan todavía detenidos diez y seis compañeros, 12 en 24 de Noviembre y 4 en el departamento de policía, porque así lo quieren los patrones.

TRENQUE LAUQUEZ

Recibimos minuciosas informaciones de la fiesta realizada el 1.º de este mes, en Trenque Lauquen en ocasión de la fundación de la sociedad Unión obreros de la localidad.

Al medio dia se servió un almuerzo, al que concurrieron casi todos los miembros de la sociedad y obreros de los pueblos vecinos, haciendo uso de la palabra los compañeros Juan Alberti, Lorenzo Baconi, Zacarias Bunta, Primitivo Gusrrero, P. Bernasconi y T. Tolosa.

Terminado el almuerzo, los concurrentes se dirijieron al local del centro, donde escucharon la palabra del compañero Boconi desarrollando el tema: Progreso de la sociedades obreras.

Después habló el comapañero Buceta, y varios otros siendo muy aplaudidos.

Màs tarde, los concurrentes con la banda de música à la cabeza, salieron en manifestación por las calles de la ciudad dando vivas á LA PROTESTA, a la F. O. R. Argentina, etc.

En esta fiesta, la sociedad ha podido exhibir todos los progresos realizados hasta el presente, sus numerosos asociados, su abundante bibliotesa, los salones destinados á la escuela donde se enseña dibujo, escritura y varias otras lecciones.

El entusiasmo por la causa sociertaria ha despertado grandemente entre los obreros en esta ocasión, y ella ha de ser de muy provechosos resultados para el futuro.

CORDOBA

Sigue con entusiasmo la huelga de albañiles allí declarada, acercándose por momentos al triunfo, pues muchos patrones ya han firmado el pliego de condiciones siendo de esperar que dada la actitud enérgica de los huelguistas, en pocos dias más lo harán todos los que faltan.

BIBLIOGRAFIA

Il Pensiero—El número 19 de «Il Pensiero» revista quincenal de sociologia, arte y literatura, que redactan en Roma los compañeros Gori y Fabri, nos ha visitado, con muy buen material de lectura.

He aqui el sumario:

Giovanni Diotallevi: A Congreso finito. Pietro Gori: Brindisi anárquico. Erminio Triolo: Roma pagana. Silvio Picozzi: I diritti dell'amore. Lodevico Corbella: Morale. Francesco Bianco: Lettera aperta alla signorina Angelica Balabanoff. Giovanni Zampiga: La organizzazione dei lavoratori del mar. Leonardo: Revista delle reviste. L. Merlino, L. Viesti e Catilina: Bibliografia.

Il Libertario—El correo de Italia nos trae el número 65 de «Il Libertario» que aparece en Spezia.

L'Agitazione.—Este periódico anarquista que ve la luz pública en Roma, ha llegado hasta nuestra mesa de redacción, con abundante información sobre las deliberaciones del reciente congreso del Libre Pensamiento y la actitud que en él han asumido los libertarios.

El maritimo—Recibimos el número 74 de «El Maritimo» publicación semanal de la sociedad «Convinación Mancomunal de obreros» de Antofagasta (Chile).

El obrero libre—Este colega, órgano del centro Libertario Luz y Libertad de Tarapacá (Chile) nos ha visitado provisto de un excelente material de lectura.

Dejad á los hombres la libertad de formar pensamientos y de comunicárselos; ya veréis triunfar la libertad, desaparecer las prepcupaciones y morir el despotismo. Sin esa libertad social, no hay buena constitución posible: si un individuo verdaderamente amante de la sociedad y de razón superior se ve privado del derecho de decir á sus consocios pue tal traidor los engaña con sus latrocinios, las preocupaciones no morirán jamás y los abusos renacerán siempre.

Todo es licito para despertar al pueblo de su funesto letargo, volverle al sentimiento de sus derechos é inspirarle el valor de defenderlos: no se es faccioso cuando se grita por los intereses sociales. Por último por vehemente que se sea, no hay escritor incendiario cuando se dirige á un público por la voz de la imprenta, porque el escritor incendiario cuando se dirige á un público por la voz de la imprenta, porque el escritor sólo es la autoridad de la razón: si disparata, peor para él, si tiene razón, será aplaudido; si persuade quedará justificado.

Cállense los que opinan por el encadenamiento de la prensa por el temor de que algún escritor descubra que son ladrones, quebrados fraudulentos ú otras cosas peores; esos no sirven más que para vegetar con los tiranos y los cobardes y no para gozar y convivir con hombres valerosos y libres.

MARAT.

Por las provincias

Santiago del Estero — A propósito del sangriento encuentro entre la policia y un grupo de obreros.

El Liberal, diario Santiagueño, agrega nuevos informes:

«Hemos hablado con dos peones que viven en Cancinos, quienes nos han hecho la siguiente relación del suceso policial:

El domingo por la mañana un grupo de 56 peones procedentes de Cancinos se dirigian à Quebracho Yacú, con el objeto de asistir á una reunión que seria presidida por el delegado socialista señor Rivas.

Al pasar el río, cerca de la boca toma del canal, divisaron cuatro gendarmes armados, en la linde del camino.

Allí la senda era estrecha, por cuyo motivo marchaban en hilera.

Cuando los de adelante estuvieron á diez pasos de los soldados, éstos les ordenaron hacer alto, sin que fueran obedecidos, pero sin hacer observación alguna.

Al llegar los peones al sitio donde estaba la comisión, ésta hizo fuego sobre aquellos, resultando uno herido de refilón, en el pecho, otro con el sombrero atravesado por la bala y un caballo herido en el pescuezo.

La peonada remolineó un poco, pero siguió la marcha al trote, mientras la comisión se retiraba tranquilamente, con otro rumbo.

—Y Uds. no trataron de repeler en alguna forma el atropello? interrogamos á los peones que nos suministraban estos datos.

—No, señor, respondieron, porque don Rivas no nos habia dicho que peleáramos.

Sin embargo, agregaron, si cae alguno de los compañeros es fácil que la cosa se hubiera puesto fiera, porque no nos faltaban cuchillos y uno que otro talero, ni coraje para desmontarnos.»

Rosario (Santa Fé)—*El Censor* refiere que:

Aun cuando se han guardado las mayores reservas para ocultar el hecho, sabemos que se ha producido una nueva evasión en la cárcel penitenciaria.

Dos penados por homicidio, que debieran estar cumpliendo su condena en las celdas del establecimiento prestaban servicio de caballerizos del señor alcalde.

Como allí no hay seguridad de ninguna especie horadaron el muro con todá facilidad y huyeron al campo raso.

Hasta la fecha no se les ha encontrado.

En la penitenciaria, los criminales se enganchan como soldados. se asesinan, huyen prestan servicios particulares, comercian y entran y salen de la cusa cuando les da la real gana y la prensa *conservadora* que debiera ser la primera en conservar el orden y el prestigio de las instituciones, hace el papel de la Celestina ocultando con silencio culpable todos los errores y desaciertos de los que la abonan.

A propósito de esta nueva evasión, hacemos presente al señor coronel que un tal Mamerto Acosta, acusado de homicidio y cuyo proceso está aún en trámite, está alojado con toda comodidad en una de las habitaciones de la oficialidad del cuartel, en compañia de Monti, uno de los que sacrificaron en Villa Casilda al caudillo Saurit.

La denuncia ha sido más tarde confirmada en todas sus partes.

Los fugados son: Luis Gobbi y Enrique Maspero. Ambos están ban condenados á 10 años de presidio por homicidio.

Mendoza.—En nuestro colega *El Comercio* de Mendoza, leemos lo siguiente.

Cualquiera que sea amante de las *hostias* y que lea este tópico, dirá que somos difamadores!!! Pero no hay tal cosa.

El señor Intendente Municipal inspirado en el noble propósito de evitar especulaciones indignas propuso dias antes del 1° de Noviembre al cura y al vicario de San Nicolás si les era posible concurrir el día de los tristes recuerdos al cementerio para que previa cierta cantidad de dinero, oficiasen las misas y responsos gratis á cuanta persona lo solicitase.

Los dos á una voz respondieron que no podian acceder á semejante pedido porque era una falta de compañerismo privarles á otros sacerdotes de ese *negocito* que sólo una vez en el año se presentaba.

El señor intendente no pudo menos que reirse ante tan indiscreta respuesta.

Llegó el dia 1° de Noviembre y con gran asombro de varios empleados municipales que visitaban el cementerio, vieron que un sinnúmero de sacerdotes, cual las aves negras de los juzgados de paz, pregonaban á cuantos pasaban: Responsos á *cincuenta centavos*,—otro mas allá *misas à uno cincuenta*—otros: *misas y responsos por uno ochenta* y así sucesivamente.

Uno de los empleados, indignado por este proceder, dió cuenta inmediatamente al señor Ceretti, quien ordenó sin más trámite se trasladase á desempeñar esas funciones al Capellán del hospital.

Esto demuestra exactamente el espiritu de filantropía que caracteriza á los *señores* representantes de Dios en tierra.

PALESTRA

En los talleres de Lajouane-Venganzas sayonescas

Es verdaderamente vergonzoso que, por un plato más de lentejas ó garbanzos, un obrero se convierta en el peor enemigo de los demás obreros. Es vergonzoso que llegue á tanto el extravío que hasta les haga olvidar que, si hoy son capataces, ayer fueron y mañana volverán á ser obreros, y de todo esto lo único que siempre perdurará como recuerdo será el remordimiento ó envilecimiento de su conciencia y el desprecio á que se han hecho acreedores tanto de los operarios, sus victimas, como de los patrones que se han servido de ellos para que, como cancerberos, les cuidaran sus intereses.

—

Tienen los señores Félix Lajouane y Cia., una imprenta, donde la claridad y la higiene, en el taller, son bastante regulares; y los patrones (por qué no decirlo), no se meten para nada con los operarios, pero, en cambio, tienen, como capataz, un individuo llamado Nemesio Martinez que, según dice, fué vicepresidente de la Sociedad de Tipógrafos de la Coruña, que como inepto dificilmente se encontrará otro ejemplar en las imprentas bonaerenses.

Ha llegado à ser capataz por chiripa. Los conocimientos tipográficos que posee no alcanzan á la suela de los botines de la mayoría de los operarios que tienen la desgracia de estar bajo sus órdenes; pero en cuanto á cinismo dificil será que haya quién le iguale.

Siempre que llega cualquier trabajo se dirige generalmente á uno de los operarios y le pide que le enseñe en qué forma y cómo ha de hacerse, para luego representar ante los patrones que él como capataz es el cerebro del taller, pero no vaya á creerse tampoco, que acepta así no más la lección que se le da, todo lo que tiene de ignorante lo tiene de desconfiado y antes de dar comienzo y concluir cualquier trabajo hace más preguntas y cambia más veces de idea que vueltas tiene un ovillo de hilo.

Esa casa era una de las que mejor pagaban el trabajo á destajo; pero debido á la ineptitud y al sistema que habia establecido el capataz de dar la distribución y de repartir el original, los pobres operarios apenas ganaban para el puchero, excepción hecha de algún protegido.

Si un operario le observaba cualquier disposición suya, en seguida respondia que él es el capataz y que no admitia observaciones de nadie. ¡Cuántos trabajos podian haberse hecho en la mitad del tiempo empleado!

En cambio, el patrón, puede tratarlo, muchas veces lo hecho delante de los operarios de burro, animal, etc., que él se cuadrará militarmente, y se quedará tan tranquilo como si le llamaran sabio ó buen mozo.

Este inepto capataz debe haber tenido malos hábitos, pues no se concibe que sin ellos un hombre pueda llevar su desconfianza al extremo, conforme se separa de su puesto ó falta un operario, de requisar unas tablas que desempeñan las funciones de cajones donde guardan sus cosas, cuando no lo hace delante del mismo opararío que queda sorprendido de ver que pueda haber un sér con figura de hombre, que descienda á tan bajo nivel.

Poco tiempo ha, haciase la Memoria de Hacienda, pusieron todos los operarios por día, y debido á que la legia con que se lavaban las formas estaban sin rebajar y el tipo era nuevo, un operario llamado Asta, tuvo la desgracia luego de estar distribuyendo varios dias seguidos de que se le cortaran las yemas de los dedos. Hasta viendo que el dolor que experimentaba le impedio seguir distribuyendo se apersonó al capataz y le contó lo que le pasaba, en la creencia sin duda, de que aquel hombre pudiera albergar en su cerebro sentimientos, no ya humanitarios, sino de justicia.

¿A que no calculan ustedes lo que resolvió el capataz? Pues, lo puso á trabajar á destajo para que de esta manera comprendiera que nunca más debian cortàrsele las yemas de los dedos por ineptitud de un capataz.

Ultimamente, á raiz de la huelga de los gráficos, que fué un triunfo completo, quedó suprimido el trabajo á destajo; pero este señor capataz empleó todas las chicanas de un legu leyo para que esta odiosa forma de trabajo continuará subsistente á pesar de que habiendo firmado los patrones el pliego pasado por la Federación de las Artes Gráficas no hicieron ninguna observación á esta cláusula, y luego con el pretexto de que poniendo á los operarios por mes el trabajo escasearia, despidió á varios compañeros á quienes por su competencia y carácter independiente consideraba una sombra en el taller.

Y.... á qué continuar; seria muy largo. Basta y sobra con lo expresado para que de Lajouane adopten una actitud resuelta ante estos desmanes.

JOSÉ BASALO.

MARITIMAS

6 a. m. 22' 4'' S. 8 a. m. 21' 4'' S. E. 10 a. m. 20' 4'' E. S. E. 12 m. 19' 4'' E. N. E. 2 p. m. 19' 8'' N. E. 4 p. m. 21' 0'' N. E. 5 p. m. 21' 0'' N. E. 6 p. m. 21' 4'' N. E.

Llegadas—Vapor inglés Welsh Prince, de la rada á la Boca.

Vapor inglés Hyperia, de V. Constitución al dique 1 á completar.

Vapor inglés Langton Grange, de la rada á Dársena Sud.

Vapor inglés Knutsford, de Liverpool al dique 1 con carga.

Barca italiana Frento, de la rada á Bca. Spinetto.

Barca italiana Era, de la Rada á Bca. Campana.

Vapor inglés Ravenshoe, de Cardiff á Bca. Worms con carbón.

SALIDAS—Vapor italiaro Balilla, del dique 2 para Rosario à cargar.

Vapor austriaco Sparta, del Riaohuelo para la rada; órdenes.

A ENTRAR—Vapor inglés Bergenhus, de Nueva York con carga general.

Vapor inglés Corinth, de Cardiff con carbón.

Vapor inglés Winchester, de Rosario á completar.

Vapor inglés Highland Mary, de Capetown, en lastre.

A SALIR—Vapor Campinas.

Vapor alemàn Erlangen para Bremen con carga y pasajeros.

Vapor inglés Blue Jacket para Rotterdam con frutos.

Vapor francés Campinas para Cardiff con carne congelada.

Vapor francés Cambodge para Burdeos con frutos.

Vapor inglés Afghan Prince para Calcuta con ganado en pié.

Vapor inglés Ovingdean Grange para Londres con carne congelada.

Vapor francés Italie para Marsella con carga y pasajeros.

Vapor italiano Città di Torino para Génova con carga y pasajeros.

MONTEVIDEO—Llegaron: De Liverpool inglés Pardo.

De Sevansea italiano Luigi Chiampa.

Esperados: Alemán Petrópolis de Hamburgo.

Ingleses Harmonides y Rossetti, de Liverpool ambos.

Italiano Duchessa di Génova, de Génova.

Inglés Noorfolk de Manchester.

FLUVIALES—Llegaron ayer:

De Montevideo Paris, de Carmelo Luna, del Salto Tritón, del Uruguay Buenos Aires, de Gualeguay Astrea.

Salieron Ayer: Para Montevideo Paris y Colombia.

VARIOS—Pasó por Las Palmas el vapor Sotterm Cross en viaje de este puerto para Liverpool con carne congelada.

Llegó hoy á Rio Janeiro el vapor inglés Danube.

Salió del puerto de Cádiz el vapor español P. de Satrústegui.

VARADURAS.—En la boya n.° 7 del canal del Sur varó ayer la barca italiana «Trento» que entraba de la rada al puerto á descargar.

— En la desembocadura del canal dei Bravo, frente á Palmira, se encuentra varada la barca italiana «Teresa Castellano» en viaje del Rosario para Filadelfia.

VAPOR «SARDEGNA».—El vapor italiano «Sardegna», que tenia anunciada su salida para Génova para mañana, la ha postergado para el 11 del corriente.

Pedido de trabajo

JOVEN sin pretensiones é instruido, que habla francés é inglés, con conocimientos de contaduria y escritura á máquina, se ofrece. Dirigirse á esta imprenta, Córdoba número 359.

Oferta de trabajo

SE PRECISAN cinco oficiales zapateros de Luis XV cosido á máquiua, se paga 85 centésimos oro, para la ciudad de Montevideo, en la calle Soriauo 279. Trabajo garantido.

ZAPATEROS de señora y niña se necesitan para trabajar adentro, se dá material corado, se paga buenos precios, casa Marco Hnos., calle Independencia 3302.

Personas buscadas

Ramón Filgueira—Se desea saber el paradero de José Filgueira, de nacionalidad español, (departamento Ferrol, ayuntamiento de Navon). Lo busca su hermano Antonio Filgueira, por asuntos de familia. Dirigir los informes á Ecuador 344. Se pide la reproducción de este aviso en todos los diarios y periódicos del interior.

Se desea tener noticias de una familia española que tenia depósito de madera en Cádiz. Residen en América desde hace 15 años. Los padres se llaman Esteban Jaen y Maria Piñeiro Pene y los hijos Juan Jaen Piñeiro, (carpintero), Rafael Jaen Piñeiro, José Jaen Piñeiro y Dolores Jaen Piñeiro. El que pueda informar al respecto puede dirigirse á la administración de *El Obrero*, San José 114 Montevideo, ó á José Piñeiro Gomez. Fabrica de electricidad de la sociedad cooperativa. Cadiz (España).

Ramón T. Paez—Se desea saber el paradero de este obrero, que se supone debe encontrarse en Chos Malal, para comunicarle urgentes asuntos de familia.

Se ruega á quien tenga noticias de Paez quiera comunicarlas à Silveria Paez de Quiroga, calle Alto Godoy 1156 (Mendoza).

Correspondencia de Administración

C. Arciriaco Ciudad Recibimos á beneficio del diario 7.70 $ que se publica en otro lugar.

Recibimos de Adreotti por conducto de Dousio 6$ pagando por Luis Vieta 150, por Federico Davit 3.00 y por José Perez 1.50.

A. Montesano B Blanca recibimos 1.50 $

F. Ciacacia Guamini recibimos 1.50.

C. M. Nilla constitución recibimos 10 $.

Relazzine Ciudad recibimos 1.20 $.

Varcellino Rosario Recibimos 6.30 «1.80 para Martin Fierro.»

CORREO

Bartolozzi.—Un compañero desea hablarle esta noche á las 8. Lo esperará á esa hora en las oficinas de LA PROTESTA.

Pro LA PROTESTA

Rodriguez Peña 254 (CASA SUIZA)

Por el Centro de Resistencia
COCHEROS DE BUENOS AIRES

GRAN FUNCIÓN

Conferencia y Baile Familiar

A beneficio de La Protesta
y de la caja del Centro

Se celebrará el dia **10 de Noviembre** á las **8 y 30** p. m., en el salón de la *Casa Suiza*, con el concurso de los señores Juan Menendez, Manuel Cañellas, Francisco Caballé y Luis Canpá, del cuadro lírico dramático del Orfeón Español y el cuadro social.

PROGRAMA

1°—*Himno de los Trabajadores, por la orquesta;*

2°—*Conferencia por el compañero Leopolde Rodriguez;*

3°—*Se pondrá en escena bajo la dirección del señor Luis Canpá, el precioso drama en tres actos y cuatro cuadros de Joaquın Dicenta titulado*

JUAN JOSÉ

REPARTO

Rosa	Sta.	Carmen Alvarez
Toñuela	»	Paulina Alvarez
Isidra	Sra.	Teresa Robles
Juan José	Sr.	Luis Canpá
Paco	»	Manuel Cañellas
Andrés	»	Juan Mesendez
El cano	»	Francisco Caballé
Ignacio	»	Antonio Martinez
Perico	»	Eusebio Mendiola
El Tabernero	»	Ricardo Saladino
Un cabo de presidio	»	Horacio Linares
Bebedor 1°	»	
Bebedor 2°	»	Pedro Despla

4°—*La Marsellesa*

5°—*Un cuarteto de compañeros cantará con acompañamiento coplas de actualidad.*

6°—*Comedia en un acto y en verso, de Don Miguel Echegaray, titulado*

LOS DEMONIOS EN EL CUERPO

REPARTO

Elvira	Sta.	Carmen Alvarez
Don Cleto	Sr.	Juan Mesendez
Ricardo	»	Luis Canpá
El Doctor	»	Francisco Caballé

7°—BAILE FAMILIAR.

Las entradas se venden en la Biblioteca «La Protesta».

En dicha función se efectuará la rifa organizada por la Comisión de Patrocinio de la Federación Obrera Regional Argentina. Los premios consisten en un revólver y la Historia de la Revolución Francesa. Precio de cada billete de rifa: **20 centavos**.

IMPORTANTE

LA PROTESTA *acogerá toda denuncia debidamente garantizada, de abusos cometidos contra la clase trabajadora, sean quienes fueran sus autores, sin reticencias ni excepciones.*

No perteneciendo á ninguno de los titulados partidos políticos, libre defensora como es de los trabajadores, no tiene porque andar con contemplaciones.

Pero entiéndase que hablamos de abusos de orden general, ó de los particulares que emanen del régimen actual de cosas, pues no hospedaremos nunca desahogos provocados por rencillas ú odiosidades.

Los avisos de oferta de trabajo de obreros se insertarán gratuitamente por los dias necesarios, hasta la colocación de éstos. En cuanto á los de demanda serán pagos.

Las sociedades gremiales de resistencia tienen á su disposición estas columnas para publicar sus citacione, el resultado de sus asambleas y reuniones de comisión, así como la dirección de sus locales, etc., etc.

PERMANENTE

La ley de residencia

Articulo 1°. El Poder Ejecutivo podrá ordenar la salida del territorio de la nación á todo extranjero que haya sido condenado ó sea perseguido por los tribunales extranjeros, por crimenes ó delitos de derecho común.

Articulo 2°. El Poder Ejecutivo podrá ordenar la salida de todo extranjero cuya conducta comprometa la seguridad nacional ó perturbe el orden público.

Articulo 3°. El Poder Ejecutivo podrá impedir la entrada al territorio de la República á todo extranjero cuyos antecedentes anteriores autoricen á incluirlo entre aquellos á que se refieren los dos artículos precedentes.

Articulo 4°. El extranjero contra quien se haya decretado la expulsión, tendrá tres días para salir del país, pudiendo el Poder Ejecutivo, como medida de seguridad pública, ordenar su detención hasta el momento de embarco.

Suscripción á LA PROTESTA

CAPITAL		INTERIOR		EXTERIOR	
Un mes	$ 1.20	Un mes	$ 1.50	Trim. oro	2.00
Trimestre	3.50	Trimestre	4.00	Semestre	4.00
Semestre	6.50	Semestre	7.50	Año	7.50
Año	12.00	Año	14.00		

Número suelto en la capital 5 centavos.
En las provincias 6 centavos.

Pro LA PROTESTA

(Serie de 5 funciones)

Teatro LIBERTAD, calle Ecuador 577

Por el Centro Libertario
"Caballeros del Ideal"

PRIMERA FUNCION **el Domingo 13 de Noviembre á las 2 y 30 de la tarde.**

PROGRAMA:

1.—HIJOS DEL PUEBLO *por el Orfeón Libertario.*

2.—*Se pondrá en escena el drama social en 3 actos y 4 cuadros, en prosa, original de Hermida y Garrido, cuyo titulo es*

ABISMOS

3,—*Lectura y comentario de* MÚSICA PROHIBIDA *de Alberto Ghiraldo, por un compañero.*

4,—*Finalizará la función con el boceto trágico-cómico*

El Acabose

REPARTO

Laura	A. Seri
Manuela	A. Krauz
Juana	J. Zanotti
Fernando	A. E. Gavini
D. Prudencio	A. Patroni
Rafael	T. Seri
D. Cosme	A. Mazza
D. Francisco	F. Silvestre
Juan	A. Gavini
Julio	A. Colombo
D. Sebastián	M. Murcho
D. Manuel	F. Cerveto

Amotinados y gentes del pueblo.-Época actual

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

PALCO CON 4 ENTRADAS	$ 2,50
PLATEA	» 0,50
PARAISO	» 0.30

ESPECTACULOS

TEATRO IRIS—FUNCIÓN DEL 12 DE NOVIEMBRE á las 8.30 p. m. por el cuadro "Germinal" en conmemoración de los mártires de Chicago y á beneficio de la propaganda.

Programa: 1° El Hijo del Pueblo, 2° Drama en tres actos de J. D. Gonzalez, titulada Lia, 3° Conferencia por un compañero, 4° Juguete cómico en un acto, en verso y en presa, de Javier Burgos, titulado El Novio de doña Ines.

PRECIO DE LAS LOCALIDADES:
Palco $ 3.00, Platea 0.60, Tertulia 0.50, Paraiso 0.30.

Agentes de LA PROTESTA

ROSARIO.—Ezequiel Gómez Muruba. Las Heras 341.
MENDOZA.—Joaquin Vega. Coronel Plaza.
SANTA FÉ.—Domingo E. Chappero 25 de Mayo 322.
SAN PEDRO.—Miguel Perrone.
LA PLATA.—Rizzo y Palenzone 55 número 536.
MAR DEL PLATA—Juan Basora. Rioja y Moreno.
JUNIN.—A. Van Spribouck.
LOS TOLDOS.—Francisco Sayani.
PARANÁ.—Hijos de José Alsina San Martin 383
TUCUMÁN.—Horacio Stabile 25 de Mayo 117.
ZÁRATE—Cornelio Suárez. Independencia 250.